

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 157 VRIJDAG 14 JULI 19

VAN BEGIN BREUK MET VERLEDEN VERWACHT

Egypte erkent veiligheidsproblemen bij Israel

Weizman zoekt opening met Sadat

TEL AVIV — De Israelische minister van Defensie Ezer Weizman heeft vandaag na terugkeer in Israel direct verslag uitgebracht aan premier Menagem Begin van zijn besprekingen met de Egyptische president Sadat in Oostenrijk. Volgens berichten in de Israelische pers waren Weizmans gesprekken met Sadat en de Egyptische minister van Defensie Gamassy bedoeld om uit te leggen waarom Israel zich niet volledig wil terugtrekken uit bezet Arabisch gebied. Weizman heeft geen nieuwe voorstellen gedaan, maar wilde van Sadat onder meer horen of hij akkoord zou kunnen gaan met een militaire aanwezigheid van Israel op de westelijke Jordaanoever, en het behoud van Israelische nederzettingen in dat gebied, zo schrijft de Jerusalem Post.

Sadat sprak bij zijn vertrek uit Salzburg de hoop uit dat het gesprek met Weizman een nieuwe impuls kan geven aan het vredesproces. Wij zijn bereid tot concessies wat betreft de grens van Cisjordanie (het gebied van de westelijke Jordaanoever), maar wij weigeren elke andere concessie aan Israel. Wat Israel betreft, voor dat land is er geen sprake van concessie doen, want wat van Israel wordt gevraagd, dat is terugtrekking van ons grondgebied, aldus Sadat. De Egyptische president herhaalde dat Egypte bereid is tot vrede en erkent dat Israel met veiligheidsproblemen te maken heeft.

In een interview met het Israelische blad Yedioth Ahranoth zei Sadat dat er aan Egyptische kant geen barrieres van neurosen, gevoelens van haat of bitterheid bestaan, sinds zijn bezoek aan Jeruzalem. Maar ik verbaas me over het standpunt van de heer Begin. Hij leeft in het verleden. Hij is een man van de oude generatie. Hij heeft een verbitterde ziel, zo'n man is niet gelukkig en kan anderen geen geluk brengen.



DEN HAAG — In Den Haag hebben circa 100 mensen voor de Russische ambassade deelgenomen aan een betoging tegen de processen tegen Ginzboerg en Sjtsjaranski, die momenteel in de Sovjet-Unie terechtstaan. Van links af zijn o.m. herkenbaar ds Van den Heuvel, Van Kemenade, Terpstra, rabbijn Soetendorp en Dolman.

Voorzitter Cortes betuigt meeleven

DEN HAAG — De voorzitter van het Spaanse parlement (de Cortes), Antonio Hernandes Gil, heeft in een telegram aan de Nederlandse ambassadeur in Spanje, L.J. Goedhart, gezegd diep geschokt de berichten te volgen over de zeer ernstige ramp in de provincie Tarragona, die uw landgenoten op zo'n smartelijke wijze heeft getroffen. Hij wilde zijn leedwezen betuigen met het verzoek dit over te brengen aan de familieleden van de slachtoffers. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken meegedeeld.

Andrew Young kreeg berisping

GENEVE — In Geneve, waar beiden vergaderingen bijwonen, heeft de Amerikaanse ambassadeur bij de V.N. Andrew Young een berisping van minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance gekregen voor zijn opmerking tegenover een Franse krant dat er in de Verenigde Staten honderden, zo niet duizenden politieke gevangenen zijn.

Een aantal senatoren hebben donderdag het aftreden geeist van Andrew Young. Een impeachment-procedure werd echter afgewezen met 193 tegen 82 stemmen. Young verklaarde in Geneve dat zijn woorden in het interview verkeerd zijn uitgelegd.

De Amerikaanse VN-ambassadeur betuigde zijn steun aan de Russische dissidenten, die momenteel terecht staan.

SALZBURG — President Sadat van Egypte en Israels minister van Defensie Weizman, die donderdag in Oostenrijk drie uur met elkaar gesproken hebben, zullen hun gesprek binnenkort in Alexandrie voortzetten. Dit is door een woordvoerder van Egyptische president meegedeeld.

Eerste gewonden rampcamping naar Nederland overgevlogen

DEN HAAG — De ANWB heeft drie families kunnen achterhalen, die bij het ongeluk op het kampeerterrein in Spanje waren betrokken,. Een aantal van hen is gewond, anderen niet. Het gaat om de familie Van Veen uit Eindhoven, de familie De Jongh uit Alkmaar en mej. Hooreman uit Haarlem.

Naar vader E.S.P. van Veen (37 jaar) wordt nog gezocht. De moeder, B. van Veen (37), is zeer ernstig gewond. De dochter Jolande van Veen (10 jaar) is niet gewond en woensdagavond met het vliegtuig in Nederland teruggekeerd. De zoon Paul (12 jaar) is matig tot ernstig gewond.

De familie De Jongh: de vader, B. de Jongh (49 jaar), is niet gewond, maar heeft hartklachten. Moeder J. de Jongh (45 jaar) is matig tot ernstig gewond. De zoon Pieter (22 jaar) is niet gewond, de dochter Petra (15 jaar) is ook niet gewond en reeds terug. In gezelschap van deze familie bevond zich Marja Hooreman (17 jaar), die minder zwaar gewond is.

Vannacht kwamen met twee Friendships van de Koninklijke Luchtmacht vijf gewonden op Schiphol aan. Aan boord bevonden zich de zwaargewonde mevr. J. de Jongh en haar niet gewonde echtgenoot, Marja Hooreman, Paul van Veen, een ernstig gewonde Nederlandse vrouw en een Belgisch jongetje.

Van de laatste twee wil de ANWB de namen vooralsnog niet vrijgeven. De meeste gewonden worden overgebracht naar het brandwondencentrum van het Rode kruis-ziekenhuis in Beverwijk; het Belgische jongetje naar een ziekenhuis in Leuven.

Het dodencijfer op de camping Los Alfaques steeg gisteren langzaam. De cijfers, die van de Spaanse autoriteiten afkomstig zijn, lopen uiteen van 144 tot 181. Het is echter ondoenlijk om een exact dodencijfer te geven, omdat er ieder uur weer enkele bijkomen. Volgens artsen in de ziekenhuizen rond het rampgebied zal het uiteindelijk dodental komen te liggen tussen de 250 en 300. Van de 120 zwaar gewonden kunnen maar weinigen aan de dood ontkomen.

In het Francisco Franco-ziekenhuis in Barcelona liggen 51 zwaar gewonden. Volgens dokter Jose Antonio Banuelos Roda zullen slechts vier of vijf van hen de gevolgen van het ongeluk overleven. Bijna alle patienten hebben derdegraads verbrandingen. Iedereen die over meer dan zestig procent van zijn lichaam zulke wonden heeft, maakt maar een uiterst geringe kans om te overleven, aldus de arts. Voor de meesten kunnen wij niets doen. Zij hebben nog slechts een paar dagen te leven. Zij voelen geen pijn omdat door de hitte en de klap van de explosie de hersens vernietigd zijn. Tot de patienten in het ziekenhuis in Barcelona behoren drie Nederlanders, 26 Fransen, zes Westduitsers, vijf Belgen en tien Spanjaarden. Een patient is niet geidentificeerd.

In het staatsziekenhuis in Valencia zullen waarschijnlijk ook een vijftig patienten sterven. De chefarts van het ziekenhuis verklaarde donderdagmiddag: Het merendeel van de patienten maakt geen schijn van kans. Ook in Tortosa en Castellon bevinden zich nog patienten met zeer zware brandwonden in ziekenhuizen.

Paul Robeson krijgt geen posthume "ster"

LOS ANGELES, CALIFORNIE — De vroegere Amerikaanse zwarte zanger en acteur Paul Robeson krijgt een postume ster in de, Walk of fame' in Hollywood, zo heeft de Kamer van Koophandel van Los Angeles meegedeeld.

Robeson, die in januari 1976 op 77-jarige leeftijd overleed, was voorgedragen door het gilde van filmacteurs om een ster met zijn naam erin, aangebracht te krijgen in de Walk of Fame, een stuk van het trottoir van Hollywood Boulevard.

De kandidatuur werd afgewezen door de selectiecommissie van de Kamer van Koophandel. Volgens voorzitter William Hertz tegenover het show-businessblad Variety, heeft de afwijzing van Robeson niets te maken met de linkse politieke opvattingen die de zanger koesterde.

Robeson, die de meeste roem vergaarde op toneel en in concert en onder wiens films waren Emperor Jones, Showboard en King Solomon's mines, was een frequent bezoeker van de Sovjet-Unie. Hij liet er zijn zoon school gaan, zei hij indertijd, omdat hij hem rassendiscriminatie wilde besparen.

In 1950 werd Robesons paspoort ingetrokken omdat hij had geweigerd een verklaring te ondertekenen dat hij nimmer lid van de communistische partij was geweest. In 1958 kreeg de zanger het paspoort terug en ging later wonen in Engeland.

Charles Chaplin werd zestien jaar lang elk jaar gepasseerd als kandidaat voor een ster op Hollywood Boulevard, maar in 1972 kreeg hij haar.

Ginzboerg veroordeeld tot acht jaar werkkamp

Beklaagde ontkent schuld aan aanklacht

MOSKOU — De Russische dissident Alexander Ginzboerg is gisteren door een Russische rechtbank veroordeeld tot acht jaar werkkamp wegens agitatie tegen de Russische staat.

Ginzboerg krijgt een werkkamp met speciaal regime, het zwaarste van vier soorten. Vrienden van hem buiten het gerechtsgebouw in Kaloega, gooiden bloemen en riepen Alec, Alec toen de gevangeniswagen met Ginzboerg, een 42-jarige historicus en schrijver wegreed.

Ginzboerg die zelf zijn verdediging voerde verklaarde aan het slot van zijn betoog dat hij zich niet schuldig achtte en dat hij geen enkele gunst zou vragen.

De echtgenote van Ginzboerg mocht de zitting niet bijwonen, maar zijn moeder, Lyoedmill Ginzboerg, was als enig familielid aanwezig.

Ginzboerg wordt beschuldigd van anti-Sovjetagitatie en -propaganda. Tegen hem werd woensdag acht jaar werkkamp gevolgd door drie jaar binnenlandse verbanning geeist.

In zijn 49 minuten durend pleidooi verklaarde Ginzboerg dat de werken die hij had kunen lenen zoals Goelagarchipel geen enkel anti-Sovjetkarakter hebben. Hij roerde voor zijn verdediging de universele verklaring van de rechten van de mens aan en wees met nadruk op de gewetensvrijheid die elk individu heeft.

Hij sprak ook over Anatoly Sjtsjaransky die op het ogenblik op beschuldiging van verraad in Moskou terechtstaat. Ik grijp deze laatste aangelegenheid aan om tot weerziens te zeggen tot mijn vriend Anatoly. Want ik weet wat het is in de gevangenis te zijn en een doodvonnis te vrezen.

Ginzboerg zei dat hijzelf bedreigd was met vervolging als Sjtsjaransky met toepassing van artikel 64 van het Sovjetwetboek van strafrecht (verraad) hetgeen de rechter ontkende.

Rechtbankfunctionarissen zeiden dat de aanklager, Wladimir Savkin, minder dan de maximale tien jaar werkkamp had geeist omdat Ginzboerg twee jonge kinderen (Alexander vijf jaar en Alexei (drie jaar) heeft. Hij hield ook rekening met de wijze waarop Ginzboerg in het laatste stadium van het onderzoek meewerkte en daarmee bijdroeg tot het onderzoek inzake Sjtsjaransky en de oprichter van Helsinki-groep, Yoeri Orlov, aldus genoemde functionarissen.

* * *

Voetganger dodelijk aangereden

WILLEMSTAD — De pas twee dagen eerder twintig jaar geworden Rudsel Marcel Cannister is donderdagavond in het verkeer op Curacao om het leven gekomen. Hij werd aangereden bij het oversteken van de weg. Het verkeer heeft tot heden toe dit jaar op Curacao elf doden geeist.

Het ongeluk moet rond kwart over tien gebeurd zijn op de naamloze weg van Santa Rosa naar Montagne. De heer Cannister werd na de aanrijding in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgebracht. Om vijf minuten over twaalf kwam het bericht binnen, dat hij aan de bekomen verwondingen was overleden.

De politie heeft op de plaats van het ongeluk een remspoor aangetroffen van veertig meter lengte. Dit duidt er op, dat de betrokken auto met een hoge snelheid heeft gereden. De heer Cannister woonde te Montagne Abao 260.

13 jaar voor Sjtsjaranski

MOSKOU — De joodse activist Anatoli Sjtsjaranski is vandaag in Moskou veroordeeld tot 13 jaar vrijheidsstraf: drie jaar gevangenis en tien jaar werkkamp met streng regime. De rechtbank in Moskou heeft hem schuldig bevonden aan verraad, en spionage voor de Verenigde Staten. De openbaar aanklager had gisteren 15 jaar geeist, waarvan drie jaar gevangenis en de rest werkkamp.

ROME - Voor de tweede keer in een week zijn 100.000 werknemers in de Italiaanse Horeca voor 24 uur in staking gegaan om een nieuwe cao af te dwingen. Voor 20 juli is opnieuw een stakingsparool uitgegeven door de bonden.

Vandaag



S. BUMA
... bevredigend ...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 15 juli 1978 van 09.00 uur — 17 juli 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 3, Spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.S.Durgaram, Spreekkamer Mahoema, tel.: 83048; Spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur.
In het derde distrikt: dokter M.C.Hu-a-ng, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

* * *

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapaaraat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht; ook te bereiken via pageboy 027-149.

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Del Pueblo, tel.: 12444.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
Zat.: de heer P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.

* * *

WEEKEINDEDIENST TANDARTS: zaterdag en zondag van 11.00-12.00 dokter Heyden, Dr. Maalweg (voor verdere inlichtingen na spreekuur: polikliniek St.Elisabeth hospitaal).

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Schizo; 24.00 Mannen die de kansen grijpen.
WEST-END: 19.00-21.00 The deep; 24.00 The Muthers.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Bruce Lee & I; 24.00 The biggest battle.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The deep; 24.00 Survive.
CINE-RIO: 20.00 Foods of Gods; 24.00 Telefon.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Montagne en morgenavond te Cocowijk.

* * *

DIVERSEN
ALLIANCE FRANCAISE: 20.00 viering quatorze juillet-hotel Hilton.

SPORT
CUR. DAMBOND: 20.00 Amstel damtoernooi-Club JPF.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN

TOERISTENSCHIP: 07.30-17.30 Nordic Prince-vert. Selma.

SPORT
ORFIC: play-off-Muizenberg.

JEUGDBASEBALL: 13.00 Personna vs Winston; 16.00 St Augustinus vs Canada Dry-terrein Groot Kwartier.

* * *

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 call it marcaroni; 17.40 man from Atlantis; 18.35 bulletin tele-8; 18.46 deporte tele-8; 18.57 stars on ice; 19.20 aktualidad tele-8; 19.58 notisiero tele-8; 20.32 lo imperdonable; 21.01 Starsky & Hutch; 22.05 tempoe pa Dios; 22.10 show di Job; 23.10 new avengers; 24.00 notisiero tele-8.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900.

Premier tijdens Perscongres:

Raad van communicatie-media voor informatie

WILLEMSTAD — De centrale regering is momenteel een voorstel aan het uitwerken om te komen tot een raad van massacommunicatie-media bestaande uit vertegenwoordigers van de persmedia en onafhankelijke experts, aangewezen door de centrale overheid. Dit zei minister-president S.G.M.Rozendal gisteren tijdens de opening van het perscongres op Sint Maarten.

De raad zal zich moeten toeleggen op onafhankelijke informatieverspreiding over de mogelijke alternatieven voor wat betreft de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen. Premier Rozendal bracht tijdens zijn openingswoord naar voren dat vanwege de ontwikkelingen van de communicatietechniek, de wijze van informatieverstrekking radicaal is veranderd. "De bevolking wordt veel meer en veel direkter geinformeerd over lokale en internationale gebeurtenissen waardoor de kennis in het algemeen vergroot is. Het gevolg hiervan is dat het publiek veel kritischer is geworden en informatie niet meer passief aanvaardt", aldus premier Rozendal. "In onze gemeenschap ontstaat er vaak een conflict met de media wanneer een keuze moet worden gemaakt tussen de noodzaak om een groot publiek te bereiken en artikelen die op povere wijze be paalde onderwerpen aansnijden die slechts een beperkt publiek bereiken. Daarom wordt er al te vaak gekozen voor oppervlakkige reportages gebaseerd op sensatie", aldus premier Rozendal, die verder zei dat de pers een contructieve taak heeft in de maatschappij. Hiernaast moet de pers ook informatief en motiverend te werk gaan gezien de complexe economische, sociale en politieke faktoren in onze gemeenschap.

SAMENWERKING

"De bevolking zal er zich bewust van moeten worden dat vernieuwing in onze gemeenschap slechts volbracht kunnen worden door een grote samenwerking. De regering is van mening dat een optimale werkomstandigheid moet bestaan en wordt gehandhaafd", zo zei de premier, die vond dat de persorganisaties op de Antillen bewezen hebben bewust te zijn van hun verantwoordelijkheden.

In het kader van de politieke herstruktureing in de Nederlandse Antillen, een van de prioriteitspunten op het regeringsprogramma bracht de premier naar voren dat de decentralisatieplannen worden voortgezet terwijl de politieke eenheid van de Antillen gehandhaafd dient te worden. De bevolking zal optimaal moeten worden geinformeerd over de mogelijke alternatieven zonder politiek beinvloed te worden. Daarom overweegt de centrale regering de oprichting van de raad van communicatiemedia, wat volgens de premier past in de regeringspolitiek om eenieder een bijdrage te laten leveren aan te nemen maatregelen voor wat betreft werkloosheid en politieke struktuur ten behoeve van een goed uitgebalanceerde sociaal-economische ontwikkeling.

NOS-REGISSEUR VOOR DE ATM

WILLEMSTAD — De producer-regisseur Rudolf Spoor van de Nederlandse omroep stichting (NOS) wordt door de Sticusa voor de duur van een jaar uitgezonden naar de Nederlandse Antillen om bij de Antilliaanse televisie maatschappij (ATM) het studiopersoneel te begeleiden bij het vervaardigen van producties. De heer Spoor heeft een twintigjarige tv.-ervaring. Hij wordt nu met buitengewoon verlof uitgeleend aan de ATM. Aldus een bericht in het Sticusa journaal.

Speel-o-theek

WILLEMSTAD — Vandaag (vrijdag) wordt de eerste steen gelegd van de Speel-o-theek voor de geestelijk gehandicapte jeugd, welke Speel-o-theek een initiatief is van de ouderevereniging Totolica. De plechtigheid begint om vijf uur. Het gebouw komt te liggen aan de Uteweg te Mon Repos.

Pers-congres geopend

PHILIPSBURG — **Premier S.G.M. Rozendal heeft gisteravond in de nightclub van het Concorde-hotel op Sint Maarten het Antilliaanse perscongres officieel geopend met een toespraak, waarna hij het sociale gedeelte ervan opende met de eerste dans met Miss Press van Aruba Lucina Vilchez.**

De premier was niet alleen, wat de ministerraad betreft bij deze opening. Hij was vergezeld van minister Max Croes van Financien, die tegelijk met hem vandaar doorreist naar Venezuela, terwijl verder Sport en Cultuur-minister Stanley Rogers ook blijk van zijn belangstelling gaf. Van Sint Maartense zijde waren onder meer aanwezig gezaghebber Max Pandt en statenlid Joe Richardson en van de kant van Saba was administrateur George Larmonie present. Op de luchthaven werd de premier verwelkomd door een deputatie van de Bovenwindse pers, de WIPA terwijl er een erewacht stond opgesteld van de Philipsburg boys scouts I groupe. Deze erewacht werd door min. president Rozendal geinspecteerd. Later op de avond volgde de opening van het perscongres met cocktailparty, welk congres vandaag wordt voortgezet met werkvergaderingen, terwijl men morgen een bliksem-bezoek brengt aan Saba en Sint Eustatius.

Orfic-ploeg naar Aruba

WILLEMSTAD — Vanmorgen is de Boca-ploeg van het Orfic-voetbal, als kampioen van 1977 naar Aruba vertrokken voor deelname aan het Vriendschapstoernooi aldaar, waaraan verder Aruba en Bonaire deelnemen. De Boca Sami-deelname is mogelijk geworden door steun van Sportgedeputeerde Frank Rozendal.











MEXICO/WILLEMSTAD — Een delegatie bestaande uit C.Narvaez, G.Heuvel, J.Thijssen, V.Barret, dokter H.de Windt en D.Kibbelaar woonde de afgelopen week een seminar bij in Mexico over de gezondheidszorg in Latijns-Amerika. Het seminar was georganiseerd door regionale vakbonden in de gezondheidssektor. Dokter de Windt gaf tijdens het seminar een inleiding over de gezondheidszorg op Curacao waarbij hij onder meer naar voren bracht dat de Antilliaanse bevolking een groot vertrouwen heeft in de geneeskunde in de regio met name in Venezuela en Colombia. Hij zei dat het slechts op de Antillen voorkomt dat de regering medische behandeling in andere landen van Antilliaanse patienten financiert.

Aan het eind van het seminar werd een aantal resoluties aangenomen met betrekking tot de gezondheidszorg in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika waar veel meer samenwerking zou moeten komen tussen de diverse landen. Bovenstaande foto werd gemaakt toen de Antilliaanse delegatie een bezoek bracht aan Carlos Riva Palacio, de voorzitter van de ISSSTE, de nationale vakbond van werknemers in de gezondheidssektor in Mexico. Tijdens het seminar werd de heer G.Heuvel van de CBV gekozen tot vice-voorzitter van de IROFET, de regionale afdeling van de internationale organisatie van vakbonden in de gezondheidssektor. Wegens zijn vertrek naar Nederland moest de CBV-voorzitter, D.Kibbelaar, deze functie neerleggen.

Aanleg van 400 kabels naar Vrije Zone-gebied

WILLEMSTAD — **Naar verwachting zal in december van dit jaar een projekt worden afgerond waarbij in totaal 400 kabels worden aangebracht tussen de telefooncentrale te Brievengat en de Vrije Zone. Dit vertelde de gedeputeerde belast met de Vrije Zone, Gilbert de Paula, vanmorgen aan de Amigoe.**

Het projekt zal bijna 2.5 miljoen gulden kosten en omvat de aanleg van 400 extra kabels naar de vrij zone. Hiervan zijn 150 bestemd voor Maduro & Sons en de Dokmaatschappij terwijl 250 kabels worden gereserveerd voor bedrijven die zich zullen vestigen in de vrije zone. Momenteel zijn er een beperkt aantal kabels beschikbaar voor de bedrijven in de vrije zone. De heer De Paula schatte het aantal tussen de dertig en veertig, kabels. De aan te leggen kabels zullen zowel te gebruiken zijn voor telefoonverbindingen als telexaansluitingen.

IMBENA

Onlangs publiceerde de Amigoe een klacht van Imbena n.v. een import en export bedrijf in de vrije zone die haar aktiviteiten niet kon starten vanwege nalatigheid van de Telefoondienst waarbij de telefoon- en telexverbindingen niet konden worden aangelegd. Na publikatie hiervan echter werd het probleem opgelost en naar de direkteur R. Gibbs de Amigoe vertelde zal het bedrijf over twee weken helemaal kunnen draaien. Gisteren werden de telexverbindingen aangesloten op de kabels. De heer Gibbs vertelde dat de vertraging te wijten was aan een gebrek aan planning. "Indien alle betrokken diensten alles van tevoren plannen, zal de vrije zone inderdaad optimaal gebruikt kunnen worden en zal een ontevredenheid onder de handelaars grotendeels weggehaald kunnen worden", aldus de heer Gibbs.

PAUWELS TRAFO

Bob Jans, direkteur van Pauwels Trafo Services nv vertelde de Amigoe dat het bedrijf met dezelfde problemen wordt geconfronteerd als toendertijd Imbena. Pauwels Trafo Services is een maatschappij die zich in de vrije zone heeft gevestigd naast de loods van Imbena voor de opslag van elektrische controle-panelen voor transformatoren. Het Belgische bedrijf Pauwels International, fabrikant van elektrische sterkstroom transformatoren, evenals schepen, warmtewisselaars voor de petrochemische nijverheid heeft zich bijna twee jaar geleden gevestigd op Curacao als off-shore maatschappij onder de naam Pauwels Curacao. Eind 1976 werden de statuten goedgekeurd van Pauwels Trafo Service die transformatoronderdelen gaat importeren uit Belgie en die verder gaat distribueren naar Zuid Amerika via de Vrije zone op Curacao.

De in gebruikname van het gebouw op de vrije zone was gepland rond 1 september van dit jaar. Op 1 juli van het vorig jaar werd een brief geschreven naar de diverse instanties waaronder telefoon en telex (LRD) om zich te verzekeren van werkende verbindingen met het buitenland, tegen half juli van dit jaar. Onlangs ontving het bedrijf echter bericht van de telefoondienst dat de aanleg van telefoonleidingen momenteel niet mogelijk is.

De heer Bob Jans toonde zich verbaasd dat het antwoord pas een jaar later wordt ontvangen en vond het jammer dat de inspanning om buitenlandse bedrijven aan te trekken stuiten op het ontbreken van een adequate infrastruktuur. Naar de heer Jans vertelde zal het bedrijf in totaal twaalf personeelsleden in dienst nemen ten behoeve van de aktiviteiten in de Vrije Zone.

VREEMD

Het hoofd van de telefoondienst ing. A. Kook vertelde desgevraagd aan de Amigoe het zeer vreemd te vinden dat de direkteur van Pauwels Trafo naar de krant is gestapt omdat de dienst de afgelopen maandag een onderhoud had met een vertegenwoordiger van het bedrijf. "Tijdens de bespreking hebben wij precies uitgelegd hoe de dienst ervoor staat en hebben wij toegezegd alles in het werk te stellen om het bedrijf in september te kunnen laten draaien," aldus de heer Kook. Hij wilde verder niet ingaan op de toezeggingen aan het bedrijf maar zei dat de direktie volledig op de hoogte moet zijn van de mogelijkheden.

Onderhandelingen John's Sales vastgelopen

WILLEMSTAD — De cao-onderhandelingen tussen de CFW en de direktie van John's Sales en Services zijn vastgelopen. De bond heeft om bemiddeling verzocht van landsbemiddelaar Sixto de Windt. De CFW organiseerde onlangs de ongeveer 32 werknemers van de diverse afdelingen van het bedrijf maar een voorstel indiende. Vanwege de vertraging in het proces en omdat de tegenvoorstellen in het geheel die van de bond niet benaderden, heeft de CFW de landsbemiddelaar ingeschakeld.

Totolica over Car. congres

WILLEMSTAD — Het dezer dagen verschenen juni-nummer van Totolica handelt geheel over het onlangs gehouden vijfde Caribische congres over mentale retardatie. Het orgaan van de gelijknamige ouderevereniging kwalificeert het congres als "in één woord geweldig". Dit door de "puike organisatie, de grote deelname, belangstelling en inter-aktie van de deelnemers, enthousiasme bij sprekers van kwaliteit, warm onthaal bij Curacaose families". Het is iets onvergetelijks geworden bij de deelnemers, aldus Totolica. Verschillende toespraken bij de opening zijn in het blad opgenomen.

Geslaagden Hogeschool

WILLEMSTAD — Voor het kandidaats II examen aan de juridische afdeling van de Antilliaanse hogeschool zijn geslaagd: A.F. Baank; A.M. Benjamin; C.J.M. Boots; P.van Herksen; B. Jagt; W.D. Jean Pierre; F. Koster; J.A.B. Larmonie; G.H. Lieuw; M.B.A. Lieuw-Van Gorp;; H.J.H.G. Lopez Ramirez-de Kort; A.D. Maas-de Jong; J.A. Martina; H.C. Mezas; J.J. Palsrok; O.Ph. Romer; J. Wijngaarde; J.P. Yard en van Aruba J.J. Coutinho; B.J. Gooskens.

VALS GELD

WILLEMSTAD — Bij de recherche zijn donderdag in totaal tien vervalste bankbiljetten gedeponeerd. Het ging om honderd bolivar-biljetten en om vervalste dollarbiljetten in de waarden van vijf, twintig, vijftig en honderd dollar.

Boca Sami weer goed bij Orfic

WILLEMSTAD — Het elftal van Boca San Michiel in de Blenchie-afdeling van het Orfic-toernooi heeft gisteravond met 2-1 gewonnen van de Santa Maria-ploeg onder leiding van Mau Maria. De jongens van Papy Martina hebben wederom getoond, dat zij wat mans zijn op voetbalgebied.

Ook ditmaal hebben de drie deelnemende elftallen van Boca Sami aan de Orfic-toernooien zich gekwalificeerd voor de finale-ronde. Zowel in de Vroeminga, Moeskita als in de Blenchie afdeling zal een Boca Sami-ploeg present zijn in de eindslag van het Orficvoetbal. Het eliminatietoernooi gaat vandaag verder met twee wedstrijden op het Post VI-terrein te Rio Canario. Om vijf uur komen de Moeskietaelftallen van Barber en Pannekoek in actie en om zes uur volgt de Blenchie-wedstrijd tussen Marie Pompoen en Pita. Morgen zijn er twee wedstrijden op het sportterrein van Soto en één op het veld van Muizenberg. Zondag wordt het verdere programma geheel afgewerkt op het terrein van Brievengat, zoals al eerder werd gemeld.

Internationaal veteranen-baseball

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van White Horse Sluggers zullen in het laatste weekeinde van deze maand twee Venezolaanse veteranen-baseballclubs komen spelen en wel ploegen van Venevision en La Guaira. Op zaterdagavond 29 juli en zondagmorgen speelt men respectievelijk in het Rifen in het SUBT-stadion. De Venezolaanse ploegen komen om revanche te nemen op White Horse Sluggers van wie zij eerder hebben verloren in maart.

LL + SL League

WILLEMSTAD — De kampioenschappen van de Little & Senior League Baseball League worden dit weekeind in tweede ronde voortgezet.
ZATERDAG SL: 10.00 uur Happy Kids vs Kodela; 12.00 uur Amalie vs SUBT; 14.00 uur Zwitsal vs Libby's; 16.00 uur Cadbury vs ECA Sugar Kings.
ZONDAG SL: 11.00 uur Malta Amstel vs Petromar; 13.00 uur Atlas vs Shelltox; 15.00 uur Tuffkote vs Siboney.

Koffiedag voor carnavalsgroep verpleegsters

WILLEMSTAD — Er wordt een koffiedag gehouden in het Wilhelminapark op Bonaire op zondag 16 juli met als doel de kas te spekken van de carnavalsgroep van de verpleegsters van Bonaire. De muziek is in handen van Los Diagonales; de entree is gratis en verder wordt er gezorgd voor verschillende zaken, welke van belang zijn voor de inwendige mens zoals geitensoep, stobá, "sanger cu funchi", visgerechten enz. De aanvang van de koffiedag is tien uur 's morgens en men gaat door tot 's middags vijf uur.

R.VAN SPRANG: CONSUMENT MERKGEBONDEN

Licentie-overeenkomst bijna rond

Anso gaat samenwerken met Unilever en Akzo

WILLEMSTAD — De onlangs van start gegane Antillean Soap Company (Anso) zal op kort termijn in zee gaan met de twee Nederlandse multinationale bedrijven Unilever en Akzo. De Anso zal dan de reeds bestaande zeepmerken die gefabriceerd worden door de Nederlandse bedrijven, in licentie gaan produceren. De centrale overheid heeft reeds haar goedkeuring gehecht aan de plannen hiertoe, maar vanwege het merkenbeleid van het lokaal bedrijf zelf, zal de produktie van deze reeds bekende merken, limietgebonden zijn. Indien de Anso geen beperkingen zou stellen dan zou de protektie zoals gisteren werd afgekondigd door het Department van Economische Zaken in feite inhouden dat buitenlandse multinationale bedrijven volledige bescherming ondervinden op de lokale markt.

In de Antillean Soap Company participeren voor een totaalbedrag van 4,5 miljoen gulden Halabi, Miles Pinedo, Nico Blok en de Nederlandse Participatie Maatschappij voor de Nederlandse Antillen.

In een gesprek met de Amigoe vertelde de commercieel directeur van de Anso, drs René van Sprang, dat het lokaal bedrijf vooral poederzepen en toiletzepen in licentie wil gaan produceren, naast de eigen lokale merken. "Het bedrijf wil de consument een zo ruim mogelijk keuze laten in nieuwe en reeds bekende merken", aldus de heer Van Sprang, die uitlegde dat de consument op de Nederlandse Antillen over het algemeen erg merkgebonden is. De nieuwe merken van het bedrijf zijn onlangs verschenen op de markt op Curacao en Bonaire terwijl een dezer dagen een container wordt verscheept naar Aruba. Ruwweg geschat liggen de prijzen van deze produkten tien tot twintig procent lager dan de geimporteerde zeepprodukten. Dit verschil zal naar alle waarschijnlijkheid groter worden na de gisteren afgekondigde heffingen ter bescherming van de lokale produktie.

GARANTIE KWALITEIT

De Unilever is de producent van merken als Lux, Lifebuoy, Sunlight en Rexona terwijl met Akzo onderhandeld wordt over de produktie in licentie van Biotex. De heer Van Sprang zei dat vertegenwoordigers van het Colgate/Palmolive-bedrijf de Anso zijn komen bezichtigen om zich op de hoogte te stellen van de mogelijkheden van het bedrijf. "Zij toonden zich zeer positief over de opzet maar wij zijn verder niet ingegaan op een eventueel band met dat bedrijf", zo vertelde hij. Het produceren in licentie van genoemde produkten betekent een garantie voor de consument voor wat betreft de kwaliteit van het produkt. Het Anso-bedrijf beschikt over een eigen laboratorium waar constant onderzoekingen plaatsvinden. De maatschappijen die hun produkten in licentie laten fabriceren oefenen zelf ook een controle uit op de kwaliteit, om de naam van het merk niet te schaden. De Anso zal de produkten in het geheel op Curacao fabriceren en er worden geen halffabrikaten geimporteerd.

Hierover vertelde de heer Van Sprang dat Anso de vrijheid heeft om kwaliteitgrondstoffen te importeren, uit vooral Nederland en de Verenigde Staten. Hij noemde als voorbeeld Venezuela waar een industrie die protectie geniet van de Venezolaanse overheid, vaak gedwongen is de grondstoffen te betrekken uit het land zelf. Hierdoor kan vaak een inferieur eindprodukt ontstaan. Voor wat betreft de bepalingen in de licentie-overeenkomst zal de Anso geen strenge exportbeperkingen accepteren. In de meeste gevallen wil een multinationale maatschappij bij een licentie-overeenkomst de export van het produkt beperken tot de lokale markt. Ook zullen de Unilever Akzo-produkten slechts een deel uitmaken van de totale produktie van de Anso. Dit om te voorkomen dat de protectie die nu wordt gegeven aan onder meer de Anso, een bescherming gaat betekenen van geimporteerde multinationale merken.

PRIJSVERSCHIL

Het prijsverschil tussen de eigen merken en de in licentie vervaardigde produkten zal volgens de heer Van Sprang niet erg groot zijn. "Het enige verschil zal zitten in de doorberekening van de vergoeding die betaald moet worden aan de multinationale bedrijven voor gebruik van de merkennaam", aldus de heer Van Sprang. Voor wat betreft de grondstoffen ligt er volgens hem niet veel verschil in beide merken, noch in de kwaliteit noch in de prijzen.

In totaal zullen volgens plan vijftien soorten produkten op de markt worden gebracht waaronder synthetische waspoeders, vloeibare was- en reinigingsmiddelen, toilet- en huishoudzepen.

Gisteren maakte het departement van Economische zaken bekend dat ingaande dezelfde datum een economische heffing van 95.5 procent is verschuldigd op de invoer van zepen, wasmiddelen en reinigingsprodukten op Aruba, Curacao en Bonaire. De heffing geldt niet voor de Bovenwindse eilanden vanwege de beperkte controle-mogelijkheden aldaar. Dit betekent dat de geimporteerde zeepprodukten die onder de bepaling vallen, bijna twee maal zo duur zullen worden. De plaatsvervangend directeur van het departement van Economische zaken vertelde dat er voor de lokale produkten en voor de in licentie vervaardigde zepen, in ieder geval maximumprijzen zullen worden vastgesteld. De importeurs kunnen nog binnen een maand een lading van genoemde produkten importeren zonder de heffing te betalen waarbij wel als eis wordt gesteld dat de lading een twaalfde deel bedraagt van de totale import van de handelaar over het afgelopen jaar. De import van grondstoffen en halffabrikaten is geheel verboden waarbij slechts aan die bedrijven die de zeepprodukten lokaal fabriceren, ontheffing wordt verleend. Behalve de Anso zijn er op Curacao nog een aantal van deze bedrijven zoals de Antillean Manufacturing Company van Hubert Salas jr. die vooral vloeibare zepen inflest. Ook op Aruba zijn er een klein aantal van dergelijke bedrijven die nu bescherming genieten van de Centrale overheid.

Luxe-zepen waarvan reeds bekend is bij het departement dat zij een luxe karakter dragen, en waarvan dezer dagen een lijst wordt gepubliceerd, vallen niet onder de heffing en hebben ook geen ontheffing nodig. De normen die het luxe karakter van het eindprodukt bepalen, zijn de verpakking en de waarde. Naar de heer Veenhuizen vertelde, is deze beslissing genomen ter bescherming van de toeristenmarkt toen van de VBC werd vernomen dat de luxe-zeepprodukten grote aftrek vinden bij de toeristen. "Wij willen de toeristenindustrie niet schaden en hebben daarom deze uitzondering gemaakt op luxezepen omdat deze toch duurder zijn dan de gewone zepen", aldus de heer Veenhuizen. Scheerzepen, medicinale zepen, harszepen en reinigingsmiddelen die voor speciale industriele doeleinden worden gebruikt, vallen ook buiten de bepaling.

Tot een waarde van 25 gulden kan elk individu zeepprodukten importeren voor persoonlijke doeleinden.



WILLEMSTAD — Een groot aantal persvertegenwoordigers en gezinsleden vertrok gisteren naar Sint Maarten om het Antilliaans Perscongres aldaar bij te wonen. Gisteravond vond de officiele opening plaats door premier S.G.M. Rozendal. Op de foto een gedeelte van de groep van journalisten en gezinsleden vlak voor het vertrek naar Sint Maarten.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui. Matige overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De vochtigheid en onstabiliteit is enigszins afgenomen maar is nog steeds voldoende om voornamelijk in de ochtenduren een enkele plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen. Er bevinden zich verder geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn.

S. Buma over polio-edidemie:

Vaccinatiebestand op Antillen bevredigend

WILLEMSTAD — De laatste officieel bevestigde berichten over polio-gevallen in Nederland melden dat er zo'n 67 gevallen zijn geconstateerd. Dit vertelde de direkteur van het departement van Volksgezondheid S. Buma aan de Amigoe.

Naar Nederlandse begrippen waar er een hoog vaccinatiebestand is, wordt dit een epidemie genoemd. Op de 13 miljoen inwoners is dit echter een gering aantal. Voor wat betreft de polio-gevallen in Nederland vertelde de heer Buma dat de ziekte poliomilitis (kinderverlamming) een jeugdziekte is en bijna niet voorkomt bij volwassenen. In Nederland laat men zich tijdig vaccineren tegen polio. De voorgekomen gevallen zijn vrijwel alle weigeraars van vaccinatie om godsdienstige redenen. De heer Buma vertelde dat de ziekte seizoengebonden is en vrijwel elke zomer in grotere mate wordt geconstateerd in Nederland.

BEVREDIGEND

Op de Antillen is het vaccinatiebestand bevredigend te noemen. Degenen die zich nog niet hebben laten vaccineren tegen polio zullen dit in ieder geval alsnog moeten doen, of zij naar Nederland reizen of niet. Vooral jeugdigen moeten gevaccineerd zijn tegen kinderverlamming indien zij dit nog niet hebben gedaan. De heer Buma zei dat ook aan de bursalen die op kort termijn vertrekken naar Nederland, zal worden geadviseerd zich te vaccineren als dat nog niet is geschied.

ENTSTOF

In een persmededeling laat de Gezondheidsdienst van het eilandgebied vandaag bekend dat de dienst over genoeg entstof beschikt voor vaccinatie tegen ziekten als poliomilitis, difterie, kinkhoest e.d. De dienst doet een beroep op degenen die naar Nederland reizen, zich te laten inenten en gezien de geconstateerde gevallen van polio in Nederland, vooral de jeugdigen te vaccineren indien dit nog niet is gedaan. De vaccinatie geschiedt gratis bij de Gezondheidsdienst te Zaquito.

CFW wint referendum bij Posner's

WILLEMSTAD — De CFW heeft vanmorgen de meerderheid behaald tijdens het referendum dat werd gehouden onder het personeel van Posner's Agencies. Van de 26 stemgerechtigden stemden in totaal 21 personeelsleden. Veertien stemden vóór de CFW en zeven tegen. Er waren geen blanco of ongeldige stemmen uitgebracht. Dit houdt in dat de direktie van Posner's Agencies de CFW zal moeten erkennen als vertegenwoordiger van het personeel. Boneco, die het administratief personeel vertegenwoordigd zal niet langer erkend worden als zodanig. De CFW is voornemens op kort termijn een cao-pakket aan te bieden aan de direktie waarop de onderhandelingen kunnen beginnen over een cao ten behoeve van het personeel.

Van 171 "tonners" bijna tien miljoen gulden voor overheid

Inkomen en Belasting

WILLEMSTAD — Drie jaar geleden waren er op het eiland Curacao 17.789 mensen die belasting moesten betalen en die tot de inkomensklasse van drieduizend tot tienduizend gulden behoorden. Zij waren gezamenlijk goed voor 4.805.841 belasting gulden. Minder in aantal — 11.034-brachten de inkomenstrekkers in de groep tien tot twintig mille bijna driemaal zoveel belasting op: 13.697.987 gulden. Het is begrijpelijk dat het aantal mensen dat op de weg naar de ton als inkomen, steeds kleiner wordt. Tussen de veertig en vijftig duizend gulden zijn er 459 belastingplichtingen, die samen goed waren voor 4.588.905 gulden. Tussen de vijftig en zestig mille inkomen werd gebeurd door 238 mensen, die samen 3.207.272 gulden in de belastingpot deponeerden. Voor 2.334.297 gulden zorgden gezamenlijk de 139 mensen, die zich moesten behelpen met een inkomen van tussen de zestig en zeventig mille. Ruim vijftig minder-om precies te zijn 82- is het aantal belastingplichtigen dat zeventig tot tachtig mille in hun loonzakje vond rond of althans in hun portefeuille, portemonnee of hun bankrekening en die daarvan samen 1.733.721 bij de ontvanger moesten afdragen. Eentje meer is het aantal van degenen die tachtig tot negentig mille voor hun zwoegen kregen, maar die dan ook samen 2.071.594 gld aan belasting afdroegen. Tweeenvijftig man bleek in dat jaar een inkomen te toucheren van negentig mille tot één ton. Met vereende krachten droegen zij 1.517.883 gulden af voor de belasting. Verrassend is echter dat het aantal mensen dat moet zien rond te komen met een inkomen van meer dan honderdduizend gulden aanzienlijk veel groter is dan bv 52 van de categorie negentig mille tot één ton; de ton-of méér-verdieners vormen samen een club van 171 man. Zij weten maar al te goed, dat het tegenwoordig maar niets is voor hen die echt willen werken en die een paar centen willen verdienen. Onze 171-"tonners" moesten hutje bij mutje leggen om bijna tien miljoen gulden opzij te leggen voor Vadertje Staat; om precies te zijn brachten zij gezamenlijk 9.984.645 gulden op. Hoe dan ook: al deze belastingplichtigen hadden een aandeel in het totale belastingbedrag van 62.008.213 gulden.

Cadec-hulp voor Cur. projecten

WILLEMSTAD — De socio-economische arm, Cadec, van de Caribische conferentie van kerken heeft besloten twee Curacaose projecten financieel te steunen. In totaal werden er twaalf projecten eind juni goedgekeurd welke projecten op negen verschillende Caribische eilanden zijn gelegen. Wat Curacao betreft zette men het licht op groen voor financiele steun bij het weer doen opleven van de landbouw-productie waartoe men hulp verleent aan de cooperatie van het Zapateer landbouw-project; de hulp heeft betrekking op de zogenaamde druppel-irrigatie en het beschikbaar stellen van tractorhulp. Verder steunt de Cadec het Obra di man-project, waarbij het om hulp gaat aan het trainingsprogramma voor jongelui, die mogelijk op de duur op eigen gelegenheid huisnijverheid gaan beoefenen.

Problemen bij supermarkets vanwege CAO

WILLEMSTAD — Tijdens een druk bezochte vergadering gisteravond van de CFW hebben de werknemers van de supermarkets de concept cao zoals voorgesteld door de supermarkets afgewezen. De werknemers gaven de onderhandelingscommissie een mandaat mee om verder te onderhandelen over het caopakket zoals voorgesteld door de CFW. CFW voorzitter B. Sophia bevestigde tegenover de Amigoe dat hierdoor moeilijkheden zullen ontstaan omdat de de werkgevers reeds te kennen hadden gegeven niet akkoord te kunnen gaan met het voorstel van de bond. De supermarkets hadden twee cao-tegenvoorstellen gedaan die beide zijn afgewezen door het personeel. Tijdens de vergadering van gisteravond werd besloten om voor maandagavond een aparte vergadering te beleggen voor het personeel van Zuikertuintje. De bijna honderd werknemers zijn nog niet aangesloten bij de CFW en gaven gisteravond de wens hiertoe te kennen. In de loop van de volgende week zal de CFW een bespreking voeren met de supermarkets over de concept-cao van de bond.

Op verkeerd adres

Poging wraakneming

WILLEMSTAD — Een moeder met haar vier maanden oude baby waren gisteren bijna het slachtoffer geworden van een wraakoefening welke eigenlijk tegen iemand anders bedoeld was. De vermoedelijke dader, de 25-jarige S.B., had namelijk wraak willen nemen op een zeker F.L. die eerder in het huis had gewoond, dat hij in brand wilde steken.

In de morgenuren had B. ruzie gehad met enige collega's op het Rif. Daarbij gooide B. met stenen. De man F.L. die op dat ogenblik aanwezig was, wilde B. kalmeren, waarop B. ook op hem kwaad werd en hem met stenen bekogelde. L. werd hier bij niet geraakt.

Tegen de middag begaf B. zich naar de Charoweg en naar de woning waarvan hij veronderstelde dat L. er nog woonde. Hij wierp eerst een paar stenen met als gevolg dat een paar ramen sneuvelden. Daarna gooide hij een soort Molotov-cocktail, welke op het balkon te pletter viel. Omdat de vloer en de overige gedeelte van de woning uit steen zijn opgetrokken vatte een en ander geen vlam. Op dat ogenblik bevond de moeder met haar baby zich in de woning. Zij waarschuwde de politie, die even later B. kon aanhouden. Deze deelde mee, dat hij dacht dat L. er nog woonde. Hij bekende, dat het de bedoeling was geweest brand te stichten. Hij is ingesloten.

Voor Campo-verkrachting

Drie jaar geeist

WILLEMSTAD — De advocaat-generaal heeft vanmorgen in hoger beroep drie jaar geeist tegen beklaagden aan wie verkrachting ten laste was gelegd van twee in Campo alegre werkzame prostituees. Een derde man in deze zaak kon niet voor de rechter verschijnen omdat hij zich in Nederland bevindt. In eerste instantie was dit trio vrijgesproken. Na deze vrijspraak was de derde man ijlings naar Nederland vertrokken. De beide andere beklaagden hoorden van de advocaat-generaal stellen dat al gaat het om prostituees deze dames toch geen vogelvrij verklaarden zijn. Deze achtte een straf voor ieder van hen van drie jaar op zijn plaats.

Frente Obrero:

Slechts machtsvertoon van BC na 10 maanden

WILLEMSTAD — De eilandelijke overheid heeft in de afgelopen tien maanden weinig positiefs gepresteerd maar wel sterk haar macht ten toon gespreid. Dit vond de fractie van Frente Obrero vanmorgen tijdens de door vier FOL-leden aangevraagde eilandsraadsvergadering over het beleid van het huidige BC inzake het werkloosheidsprobleem.

Vanmorgen tijdens de eilandsraadsvergadering beschuldigde W. Godett (FOL) de huidige regering van irrealiteit in verband met het werkloosheidsprobleem. Hij vroeg zich af wanneer het BC de werkloosheid op Curacao tot nul zal brengen. Alle Frente-eilandsraadsleden toonden zich ontevreden met de resultaten door de regering behaald na tien maanden beleid. Unaniem werd op het feit gewezen, dat de onrust onder de bevolking steeds toeneemt evenals het aantal vermogensdelicten en het lager van afgestudeerden zonder toekomst.

W. Godett merkte en passant op dat de Shell en Dokmaatschappij naar believen automatiseren en mensen op straat zetten. Eveneens werd door Papa Godett het voorbeeld van politiek beleid in het hotelwezen in verband met werkloosheid naar voren gebracht (het Princess Isle's hotel).

In dit hotel dat indirekt als DP-hotel door Godett werd gekenmerkt zouden volgens hem vlak vóór de verkiezingen een heleboel mensen zijn aangetrokken, die na de verkiezingen weer ontslag werden aangezegd. Door verschillende Frentemensen werd de vraag gesteld wat men deed om te voorkomen dat door de bescherming van de andere eilanden de Curacaoenaars worden geweerd op de andere eilanden, ook als daar werkgelegenheid is. Conclusie van de oppositie was dat de regering in de afgelopen tien maanden weinig positiefs heeft gepresteerd. Daartegenover staat wel machtsvertoon in een arme wijk als Marchena compleet met doodschieten van mensen, zo vond de Frentefractie.

Steeds meer Comecon-boten naar Nederland

Aandeel Oostblok in vervoer neemt toe

ROTTERDAM — In een aanvulling op het rapport Penetratie Oost-blok scheepvaart meldt het Nederlands maritiem instituut, dat de lijnschepen van de Comecon steeds meer lading weghalen uit de Nederlandse Havens. In de jaren 1973 tot 1977 is de hoeveelheid goederen, die de Oostblokschepen uit de havens van Rotterdam, Amsterdam en andere steden meenamen, gestegen met 63.7 procent. Tegelijkertijd daalde het ladingpakket onder Nederlandse vlag met 4,4 procent. De stijging van het goederenvervoer door schepen van de communistische landen is des te opmerkelijker, omdat het transport onder de vlaggen van alle landen in deze periode is teruggelopen.

Hetzelfde geldt voor de ingebrachte goederen. De totale hoeveelheid ingevoerde lading liep in deze vier jaar terug met 1,3 procent. Het ladingpakket, dat de Nederlandse schepen binnenbrachten, daalde zelfs met 8 procent. De Oostbloklanden wisten hun lading met 66,5 procent te verhogen.

Russische Schepen vervoerden 44,8 procent van de binnenkomende lading onder Comecon-vlag en 55,3 procent van de uitgaande goederen.

Een soortgelijke ontwikkeling constateert het instituut in de wilde vaart en het tankertransport. De groei van het aandeel van de Oostbloklanden in het vervoer in de Nederlandse havens zette zich ook in 1977 voort.

Rumoerige OAE-discussie

CHARTOEM — Op een bijeenkomst van de raad van ministers van de organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) heeft Kongo donderdag een resolutie ingediend waarin oprichting van een inter-Afrikaanse strijdmacht wordt afgewezen.

Het kwam tot een verward debat tussen gematigden en progressieven. Kongo werd o.m. gesteund door Libie en Mozambique.

Het voorstel van Guinee om het debat te verdragen teneinde wat orde in de gedachten te scheppen werd verworpen. De punten oprichting van een inter-Afrikaanse strijdmacht en buitenlandse interventie in Afrika werden nogal eens door elkaar gehaald.

ATHENE — Libanese piraten hebben de Griekse zeesleper Atlas uit Piraeus een mijl buiten Beiroet beschoten en vervolgens bezet. Ze eisen van de rederij een losgeld van 70.000 dollar. De bemanning bestaat uit 19 Grieken. Volgens de rederij behoren de Libanezen tot de christelijke militie.

Openbare Aanbesteding

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op vrijdag 28 juli 1978 des voormiddags om 11.00 uur op het kantoor van het Hoofd van Dienst voor Openbare Werken, Openbare Aanbesteding zal worden gehouden voor:

Levering van Motorbelastingplaten - 1979 volgens Leveringsbestek No. 1 - 1978

Leveringsbestekken en voórwaarden zijn vanaf heden aan het loket van de Dienst voor Openbare Werken verkrijgbaar tegen betaling van Naf. 10,— per stuk.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolaasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Network (18 jr.); 24.00 Mattress tango (18jr) Rialto: 20.00 Death promise (18 jr.); 24.00 Black Emanuelle (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 en 24.00 The last strike (18 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Shampoo (18 jr.); 24.00 Met je waldhoorn tussen m'n Alpen (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C.Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 4484; San Nicolaas en Savaneta: dokter R.v.d. Wal, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

***

DIVERSEN
SURINAMECLUB: 17.00 optreden Indiase gezelschap Swami Singh met zijn oosterse dansen en magie (voorstelling voor kinderen); 20.00 voorstelling voor volwassenen.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 heren B-kl.; Penka volleyball team vs Rapid 100 Pipers; 20.30 Floralin vs Aruba Transport-Sportcentrum Savaneta.

***

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
CENTRO BARRIO DAKOTA: 11.00 (olympiade) tenniswedstrijden voor junioren en dames.

TENNIS: 08.00-15.00 clinics voor jongens en meisjes-Tamarijn hotel.

BASKETBALL: 16.30-18.30 gelegenheid om basketball te leren spelen-Estrellaclub (de heer Robert Oduber), Aruba Jrs (de heer Emile Herde), LSP (de heer Mario Krozendijk).

***

TELEARUBA: 17.00 call it macaroni; 17.30 wonderfull world of Disney; 18.25 Felix the cat; 18.30 weekoverzicht; 18.45 eng nieuws; 19.00 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 homocide.

***

Arubaanse zaak

PHILIPSBURG — De Voorstraat van Philipsburg heeft er een echte Arubaanse zaak bij gekregen nu mevrouw Noguera-Wernet echtgenote van casino-manager Carlos Noguera en zuster van gezaghebber Wernet afgelopen week in de Voorstraat een drugstore opende die de naam kreeg van Arubanita drugstore. Zelfs de Divi diviboom ontbreekt niet op de etalageruit van deze nieuwste aanwinst van Philipsburg.

Gezaghebber Pandt is erg bezorg over kloof tussen Boven en Beneden

PHILIPSBURG — In het Concordhotel Sint Maarten heeft gezaghebber Max Pandt vanmorgen de werkvergadering van het zevende Antilliaanse perscongres officieel geopend. De eerste burger van de bovenwinden herdacht in zijn toespraak met een minuut stilte de heer Jose Lake senior die de promotor van de journalisten op de Bovenwinden kan worden genoemd. Zondagmorgen zullen de voorzitters van de Antilliaanse persclubs op het graf van de heer Jose Lake een krans leggen. Gezaghebber Max Pandt benadrukte in zijn toespraak dat de pers op de Bovenwinden een belangrijke taak heeft om op positieve wijze uit te dragen wat er leeft in de Bovenwinden.

Gezaghebber Pandt wees er in zijn toespraak op dat met het uitgeven van de Sint Eustatius gazette in de achttiende eeuw de Bovenwinden één van de eerste bladen in dit gebied kregen gevolgd door de periodieken: de Bovenwindse stemmen, de Omslag, The voice en the Patriot, totdat de heer Jose Lake in 1959 met zijn weekblad uitkwam. Gezaghebber Pandt bracht hulde aan de jonge WIPA en hoopte dat deze een positieve bijdrage zal leveren aan het perswerk op de Antillen, ofschoon nog niet alle bladen zich hierbij hebben aangesloten. De heer Pandt hoopte dat de Bovenwinden spoedig een eigen dagblad zullen kunnen begroeten, terwijl het niet met dagbladen van de Benedenwinden moet worden volstaan, die pas enige dagen later op Sint Maarten beschikbaar zijn. Uitvoerig stond de gezaghebber stil bij de pers in een vrije democratie en het contact met de gemeenschap.

Ofschoon het merendeel van de bladen die thans beschikbaar zijn objectiviteit betrachten zijn er nog steeds bladen die dit niet doen, en alles van één kant bezien, hetgeen een goede voorlichting niet ten goede komt.

Met nadruk stelde gezaghebber Pandt dat de groei van Sint Maarten de afgelopen vijftien jaar van "postoffice order economy" tot een wel bekend toeristeneiland alle aandacht verdient en de pers heeft daarin een bijzonder belangrijke taak. De pers moet de kloof die tussen overheid en volk bestaat overbruggen door een goede voorlichting, aldus gezaghebber Pandt, die vond dat dit thans niet het geval is waardoor mede tussen de Bovenwinden en de overige Antilliaanse eilanden teveel kloven bestaan. Ik ben daarover erg bezorgd aldus gezaghebber Pandt en de pers heeft in deze een belangrijke taak om deze kloven te overbruggen. Hij hoopte dat de pers in deze haar taak ten volle zal begrijpen en ook uitvoeren. Vandaag wordt de vergadering met werkvergaderingen voortgezet en morgen gaat het congres met de supersnelle ferry Bianco naar Saba en Sint Eustatius. Het congres wordt zondag besloten met een aantal resoluties en een groot aantal van de deelnemers keert zondagavond of maandag naar de Benedenwinden terug.



ORANJESTAD — Gisterenmorgen overhandigde minister Max Croes de sleutel van de gerestaureerde douanegebouw op het haventerrein aan chef douane H.Winklaar terwijl de heer H.Henriquez special van Curacao op Aruba kwam om deze ceremonie bij te wonen.

Politieman beschuldigd van bedreigen

PHILIPSBURG — De heer R. Spatarro eigenaar van het Greatbay hotel en het Concorde-hotel en naar onbevestigde berichten op Sint Maarten melden eind september ook eigenaar van het Little bay beachhotel heeft een telegram gezonden aan gezaghebber Max Pandt in verband met bedreiging van een Italiaans personeelslid van het Concordhotel Sint Maarten door een lid van het politiekorps op Sint Maarten. Deze politieman zou er om onbekend staan dat hij meerdere vreemdelingen "bedreigd" heeft. De heer Spatarro verzoek gezaghebber Pandt in zijn hoedanigheid als plaatselijk hoofd van politie de nodige maatregelen te treffen dat aan deze "bedreigenstoestand "door een lid van het politiekorps zonder uitstel een einde wordt gemaakt.

FTA-protest ivm charter-verbod

ORANJESTAD — De FTA zond het volgende protest-telegram aan de Antilliaanse regering van de Nederlandse Antillen: De FTA protesteert tegen het besluit van de Antilliaanse regering door het stopzetten van charters van Venezuela naar Aruba, brood van onze kinderen in gevaar. In naam van 3.700 leden en hun familieleden, geaffillieerd aan de FTA. Het telegram was ondertekend door de secretaris van de FTA, N.Sapuano.

Lago: jaar veilig gewerkt

ORANJESTAD — Op 12 juli hebben de Lago-werknemers een mijlpaal op het gebied van veiligheid bereikt toen ze een vol jaar werkten zonder een ongeval dat arbeidsongeschiktheid tot gevolg had. Deze periode vertegenwoordigt om en nabij de 2.500.000 manuren. Bij deze gelegenheid bood Lago's directie zijn gelukwensen aan alle werknemers met deze uitstekende prestatie en moedigde hen aan om het goede werk, dat men tot dusverre dit jaar volbracht, voort tezetten.

Inbraak in een snackbar

SAN NICOLAS — De eigenaar van Freddys snackbar deed aangifte van diefstal, waarbij de daders door het wegnemen van shutters uit het damestoilet zijn binnengedrongen. De daders hebben enkele speelautomaten geforceerd en het geld daaruit weggenomen. De rest van de buit bestond uit sloffen sigaretten en vijfentwintig gulden.

Hotelgasten moeten aangerichte schade betalen

ORANJESTAD — Bij de politiewacht kwamen twee mannen aangifte doen van het feit dat een van hen zijn paspoort was verloren. Toen de mannen bij de wacht stonden, werd net opgebeld door de manager van het hotel waar zij logeerden, die verklaarde dat de mannen het hotel nog tweehonderd gulden schuldig waren. Bovendien was de spiegel uit hun slaapkamer kapot en waren de muren besmeurd. De manager wilde een schade-regeling treffen en verder geen aangifte van de zaak doen. Toen de politie een kijkje in de wagen van de twee mannen nam, vonden zij daar nog vijf badhanddoeken en thermosflessen, die vermoedelijk ook aan het hotel toebehoren.

APC-voorzitter over behoren Bovenwinden tot Antillen?

BOVEN ZELF VAAK WEINIG INTERESSE

ORANJESTAD — De voorzitter van de Aruba Pressclub, Jos van der Schoot sprak hedenmorgen bij de opening van de werkvergadering van het zevende Antilliaanse Perscongres in Hotel Concord op Sint Maarten zijn voldoening uit, voor het feit dat eindelijk een congres op dit eiland kan worden gehouden. Hij vond dit bijzonder belangrijk, omdat het merendeel van de persmensen op de Antillen de Bovenwinden niet kent.

De heer Van der Schoot wees er in zijn toepsraak op dat weliswaar premier Rozendal de Antilliaanse Persraad voor een openhartig gesprek ontving en dat de Antilliaanse regering het werk van de pers op de Antillen erkende door 1 september tot "Dia di Prensa" te verklaren, doch dat er nog andere zaken zijn, die geregeld moeten worden, aangezien de pers hierdoor gehinderd wordt zijn taak optimaal te vervullen. In dit verband noemde hij het verbod van de minister van Justitie om aan de pers op Aruba inlichtingen te verschaffen. Alleen maar hoeveel aanrijdingen, hoeveel assistenites, hoeveel dieven wel of niet gepakt worden mag verteld worden. Hij hoopt dat aan deze ongezonde toestand ten spoedigste een einde komt, waardoor de goede verstandhouding die er altijd met de politie heeft bestaan, hersteld kan worden.

Belangrijk noemde hij het, dat het congres zich zal buigen over de vraag "Behoren de Bovenwinden tot de Antillen?" Met nadruk stelde spreker dat dit echter niet alleen een probleem is dat de Benedenwinden raakt, doch bovenal de Bovenwinden zelf. Uit persoonlijke ervaring van de laatste jaren kon spreker stellen, dat hem overduidelijk is gebleken dat op de Bovenwinden zelf te weinig initiatief en belangstelling bestaat om uit te dragen wat er leeft op deze eilanden. Hij deed een beroep op het congres om niet alleen de kracht van de Antilliaanse pers te tonen, maar bovenal de vaste wil om de verantwoordelijkheid te willen en kunnen aanvaarden, zeker in tijden die voor de Nederlandse Antillen bijzonder belangrijk zijn.

DR Brouwer in zonnetje gezet

ORANJESTAD — Dr. W.F. Brouwer vierde dinsdag met zijn personeel het feit dat hij tien jaar geleden als patholoog-anatoom op Aruba begon. Het personeel van die afdeling bood hem een surprise-party aan. Dr. Brouwer bevond zich namelijk in een van de kamers, toen het Trio Huasteca hem op een muzikale manier aan het tienjarig jubileum herinnerde. Dr. Bouwer is hoofd van het Landslaboratorium en daarnaast ook hoofd van de pathologisch-anatomische afdeling.

Protestantse kerkdiensten

ORANJESTAD — In de kerkdienst in de Protestantse kerk van Oranjestad gaat zondagmorgen om tien uur voor dr Harmen Geurs. Om zeven uur 's avonds is er ook een dienst in Pierda Plat, waarin ook dr Geurs voorgaat. In de San Nicolas kerk is er zondag geen dienst.

Bar met flessen bekogeld door dronken mannen

SAN NICOLAS — Woensdagnacht werd bij de Caribbean bar assistentie van de politie gevraagd, omdat de bar belaagd werd door flessengooiers. Toen de politie bij de bar was gearriveerd, stormde er een wagen de straat in, die bijna tegen de dienstauto aanreed. Het waren de bewuste flessengooiers. De mannen bleken onder invloed van alcohol te zijn.

Doorrijder aangehouden

ORANJESTAD — Bij de kruising Olijvenstraat/Druivenstraat reed een auto bij het nemen van een linksomgaande bocht tegen een geparkeerde wagen aan. De man reed door, maar werd tien minuten later door de politie aangehouden. Hij werd naar de wacht overgebracht, en daar bleek dat hij niet in het bezit van een rijbewijs was. De schade aan de beide auto's bedroeg 3500 gulden.

Joyriders gepakt

ORANJESTAD — Gistermiddag werd aangifte gedaan van joyriding van twee gehuurde motoren. De daders hadden deze op de parkeerplaats bij het Concorde-hotel weggenomen. In verband hiermee zijn later twee jongens aangehouden.

NAAMLOOS

TWEE GOEDE BEKENDEN BELLEN ELKAAR OP, WAT NA EEN AVONTUURLIJKE MORGEN VAN GESPREKKEN MET DE MEEST WILLEKEURIGE ABONNEES INDERDAAD GELUKT. ZEGT HIJ:
~HEB JE HET AL GEHOORD? DE TELEFOONDIENST WORDT PER 1 JANUARI EEN NAAMLOZE VENNOOTSCHAPPIJ!
ZIJ:~TERECHT, VOLKOMEN TERECHT! WANT WAT MIJN TELEFOON PRESTEERT MAG OOK GEEN NAAM HEBBEN!

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 2 augustus 1978 des voormiddags om 10.00 uur zal in verband met het faillissement van CARIBBEAN PLUMBING COMPANY N.V. ten overstaan van ondergetekende notaris, dan wel diens waarnemer, aan de Jupiterstraat 2 in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

a. een perceel grond, groot 3.163 m2 gelegen op KLEIN DAVELAAR in het tweede district van Curaçao, kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 1 S, no. 134, met daarop staande:
een woonhuis, een kantoorgebouw, magazijnen en werkplaatsen, een en ander plaatselijk bekend als **JUPITERSTRAAT NUMMER 2;**

b. een dertiental automobielen, waaronder bedrijfswagens; een aantal machines en verdere bedrijfsmiddelen ter uitoefening van het loodgietersbedrijf waartoe ondermeer behoren twee heftrucks, alsmede een volledige kantoorinventaris;

c. een partij roerende goederen tezamen vormende de voorraden van genoemd loodgietersbedrijf, waaronder sanitair.

Voor wat betreft het sub a genoemde onroerend goed krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen; voor wat betreft de sub b genoemde roerende goederen ten verzoeke van de fiduciaire eigenaar en voor wat de sub c genoemde roerende goederen betreft krachtens rechterlijke toestemming.

De goederen zullen te bezichtigen zijn gedurende een week voor de aanvang van de veiling ter plaatse waar de veiling zal worden gehouden op werkdagen tussen 14.00 en 17.00 uur.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende. Deze condities houden ondermeer in dat van de hoogste bieder verlangd kan worden dat hij terstond een bankgarantie of andere zekerheid stelt ter nakoming van zijn bod.

mr. G.C.A. SMEETS,
notaris.

DRIE TON VOOR ONDERDAK TWEE BUREAUS LANDSOVERHEID

WILLEMSTAD — De staten hebben hun fiat gegeven aan het plan van de regering om voor drie ton het perseel Scharlooweg 77 te kopen als huisvesting voor Bureau Levens- en gezinsmoeilijkheden en Welzijnszorg. In de drie ton zijn niet de kosten van de overdracht enz. opgenomen.

gezinsmoeilijkheden en Welzijnszorg. In de drie ton zijn niet de kosten van de overdracht enz. opgenomen.

Ondanks dit fiat willen de Staten wel weten, wat de regering nu doet met de twee ton, welke "niet lang geleden" werd opzij gelegd voor de aankoop van perceel Penstraat 20-22. Eén der statenleden wil precies ingelicht worden over deze planwijziging. Welke bestemming krijgt dit krediet van twee ton, wil men weten. Verder informeert men of er andere overheidsdiensten ondergebracht zullen worden in het te Scharloo aan te kopen pand, waarvan het bekend is, dat het een zeer grote vloeroppervlakte beslaat.

Ook hebben de staten aan de regering gevraagd om een totaal overzicht over de laatst vijf jaar ten aanzien van de aankoop van gebouwen door het land, naar eiland gespecificeerd en onder afzonderlijke vermelding van de afzonderlijke waarde van elk der gebouwen.

Atletiek in Thailand:

Paulen dreigt met tegenboycot-actie

LONDEN — De voorzitter van de internationale amateur atletiek federatie (IAAF), Adriaan Paulen, heeft in een brief aan de voorzitter van het organisatiecomite van de Aziatische spelen, luchtmaarschalk Dawee (Thailand), bevestigd dat de IAAF de atletiekwedstrijden van de spelen niet zal erkennen indien de Israeliers worden uitgesloten. De brief van Paulen volgt op een soortgelijke recente verklaring van John Holt, secretaris van de IAAF. De federatie van de Aziatische spelen heeft eerder besloten geen atleten uit Israel te inviteren uit veiligheidsoverwegingen. Het evenement staat in december te Bangkok op het programma.

Paulen herinnert er in zijn brief aan dat het bestuur van de IAAF in mei tijdens een bijeenkomst in Seoel de door het organisatiecomite opgegeven reden Israel niet uit te nodigen niet accepteerde. Tenzij we alsnog een garantie krijgen dat Israel, als bonafide lid van de federatie van de Aziatische spelen, wordt geinviteerd hebben we geen alternatief dan alle Aziatische leden van de IAAF te verwittigen dat wij de atletiekwedstrijden van de spelen niet goedkeuren en deelneming niet toe zullen staan, aldus de brief. Holt zei vorige week vrijdag dat atleten, die zonder de permissie van de IAAF uitkomen op de atletiekwedstrijden van de Aziatische spelen uitgesloten zouden worden van de deelneming aan de olympische spelen in 1978.

UEFA-jeugdtoernooi

ZURICH — Het internationale jeugdtoernooi van de UEFA is voor 1981 toegewezen aan West Duitsland en voor 1982 aan Finland. De eindronden van het toernooi van volgend jaar vinden zoals bekend plaats in Oostenrijk en die van 1980 in Oost-Duitsland. Het bestuur van de UEFA, onder voorzitterschap van de Italiaan dr. Artemio Franchi, aanvaardde in Zurich voorts het nieuwe reglement voor de UEFA-cup, dat in het seizoen 1980/81 in werking zal treden. Bij de bepaling van het aantal deelnemers per land aan de Europa Cup 3 zal meer dan tot dusverre de nadruk worden gelegd op sportieve criteria. De verdeelsleutel wordt gevormd door de prestaties van de landen in de drie Europa Cup-toernooien gedurende de laatste vijf jaar. De UEFA toonde zich clement ten aanzien van Real Madrid en de voetbalbond van Wales. Real Madrid, dat na de ontmoeting tegen Bayern Munchen voor de Europa Cup 1 in 1976, verplicht werd drie wedstrijden voor Europese bekers elders te spelen, kreeg de derde wedstrijd kwijtgescholden. Real Madrid heeft de andere twee thuiswedstrijden gespeeld in Valencia en Malaga.

De voetbalbond van Wales werd na de ontmoeting tegen Joegoslavie van 22 mei 1976 veroordeeld alle wedstrijden voor het Europees kampioenschap 1978/80 te spelen in een stadion dat minstens 200 km van Cardiff verwijderd is. Deze termijn werd teruggebracht tot 31 december 1978.

Meer eenheid in tenniswereld

STOCKHOLM — De internationale tennisfederatie heeft donderdag tijdens de algemene vergadering in Stockholm het Sovjet-Russische voorstel verworpen om Zuid-Afrika en Rhodesie tijdelijk uit de internationale tennisgemeenschap te verwijderen. Inplaats daarvan besloot men tot het zenden van een speciale onderzoek-commissie naar Zuid-Afrika om te zien of daar sprake is van een niet op raciale basis gescheide tennisorganisatie. Deze delegatie zal rond de jaarwisseling afreizen. Het voorstel van de Sovjet-Unie werd verworpen met 107 tegen 5 stemmen. Hoewel Rhodesie en Zuid-Afrika lid blijven van de federatie mogen zij niet deelnemen aan de wedstrijden om de Davis Cup en de Federation Cup.

Zege in de Tour onzeker

Hinault ook vedette als oppositie-leider

SUPER BESSE — (Van een speciale ANP-verslaggever) - Als Bernard Hinault winnaar van de 65e ronde van Frankrijk wordt is dat een mirakel. De 23-jarige debutant, die zich op de fiets an als oppositieleider bij de staking van woensdag een topvedette toonde, krijgt de Tourdagen tot Parijs op 23 juli, een grootscheepse combine te verstouwen. Hij mag met gouden letters in het boek van de allergrootsten worden bijgeschreven, als hij daartegen bestand zal zijn.

De actie met alle Tourrenners tegen de asociale omstandigheden in de Tour, maakten Bernard Hinault razend populair. Wat een persoonlijkheid, wat een klasse straalde die debutant met de generaalsblik uit, maar hij maakte zich nog meer gehaat dan hij al was. Daar zit een voorgeschiedenis aan vast. In Frankrijk worden de wielermanagers Roger Piel en Daniel Dousset steenrijk. Zij sluiten de contracten af voor alle profs in de tientallen criteria. Van elk contract steken ze tien procent in eigen zak. Er zijn erbij van vier tot vijfduizend gulden, dus kan het hard oplopen.

Gyrille Guimard heeft zich daar als renner altijd aan geergerd. Temeer er van het startgeld van de renners ook nog eens een derde deel aan belasting wordt ingehouden. Als ploegleider vocht hij tegen de macht van het duo Piel-D'Ousset. In zijn ogen vloeit er te weinig in de zakken van hen die de prestaties moeten leveren, de renners die in Frankrijk reizen van honderden kilometers moeten maken. Met kleine renners in zijn ploeg was Guimard een roepende in de kakafonie van het wielercircus. Met Bernard Hinault de vedette in wording, kreeg Guimard een gevaarlijk wapen in handen om Piel-D'Ousset te lijf te gaan. Een wapen, dat bij een Tourzege van Bernard Hinault in deze Ronde van Frankrijk, dodelijk kan zijn.

Twaalfde etappe voor Escñassam

TOULOUSE, (van een speciale ANP-verslaggever) — De twaalfde etappe van de 65e ronde van Frankrijk was een historische. Voor het eerst in 75 jaar weigerden de deelnemers te koersen. Op de dag, die een monument in de Tourgeschiedenis zal blijven, had Jan Raas graag gewonnen, het werd in het tweede gedeelte van de etappe in Toulouse slechts een tweede plaats achter de Franse spinter Jacques Esclassan. Raas vond het treurig.

Jan Raas heeft in deze Tour de twaalf ontdekt. Een kamrad met twaalf tanden op de as van het achterwiel, waardoor de verplaatsing naar voren groter wordt. Hij was er in tegenstelling tot bijvoorbeeld Maertens altijd huiverig voor. Op weg naar Sint Willebrord, waar hij het eerste gedeelte van deze Tour won, maakte hij er met succes gebruik van via een korte solo. Woensdag in Toulouse wilde Raas zich met de twaalf in de sprint van het hele peloton mengen. Hij had kunnen winnen. Want hij was supersnel.

In de caravan van de dopingcontrole verbeet Raas zijn teleurstelling over zijn eigen tactische fout in de sprint. Sybille trok voor Esclassan de sprint te vlug aan. Esclassan kwam voor zijn doen te vroeg in de win. Ik wachtte op Maertens, maar die kwam maar niet. Hij had zeker een slechte dag. Esclassan was al vijf meter voor. Met die twaalf reed ik zo naar hem toe, maar ik kwam net tien centimeter te kort. Had ik maar niet naar Maertens gekeken, dan had ik nu de bloemen bij me.

Nederlands succes bij tennis in Gstaad

GSTAAD — Alle drie de Nederlandse deelnemers aan de open Zwitserse tenniskampioenschappen in Gstaad hebben zich geplaatst voor de tweede ronde. Tom Okker won met 6-3, 4-6, 7-5 van de Argentijn Carlos Kirmayr. Louk Sanders zegevierde met 3-6, 6-3, 6-4 over de Brit John Feaver en Rolf Thung, die zich via de kwalificatie voor het hoofdtoernooi plaatste, behaalde tegen de Zwitser Roland Stadler zijn vierde achtereenvolgende zege: 6-2, 6-4. Voor het overige deden zich een flink aantal verrassingen voor. Van de eerste vier geplaatste spelers bleef alleen de als eerste geplaatste Guillermo Vilas voor het toernooi behouden. De Argentijn had een bye. De als derde geplaatste Australier Mark Edmondson verloor met 7-5, 6-3 van zijn landgenoot Kim Warwick en Zeljko Franulowic (4) was niet opgewassen tegen de in Europa levende Australier Cliff Letcher: 6-7. 5-7.

GEBOREN

Xercerx Xavier

Xercerx Rojer
Yolanda Croes
Maruschka
Sacha

Bonaire, 12 juli '78

Paul Wellens wint dertiende ronde

SUPER BESSE — De Belg Paul Wellens heeft donderdag de dertiende etappe van de Ronde van Frankrijk, een rit over 221,5 kilometer van Figeac naar Super Besse gewonnen. Zijn landgenoot Joseph Bruyere behoudt de gele trui.

De uitsag van de dertiende etappe is: 1. Paul Wellens (Bel-Ral) 221,5 km in 6.43.49; 2. Michel Laurent (Fra-Peu) op 1.30; 3. Joaquim Agostinho (Por-Fla) op 1.32; 4. Bernard Hinault (Fra-Git) op 2.07; 5. Michel Pollentier (Bel-Fla); 6. Joop Zoetemelk (Ned-Mer); 7. Joseph Bruyere (Bel-Cea); 8. Hennie Kuiper (Ned-Ral); 9. Lucien van Impe (Bel-Cea) z.t.; 10. Christian Seznec (Fra-Mer) op 2.19

Stones vermoedelijk voor leven geschorst

ALGIERS — De Amerikaanse hoogspringer Dwicht Stones zal vermoedelijk voor het leven worden geschorst evenals zijn landgenotes Kathy Schmidt (wereldrecordhoudster speerwerpen), Francie Larrieu (midden-afstandloopster) en Jane Frederick (vijfkamp en werpnummers).

Dit verklaarde Adriaan Paulen, voorzitter van de internationale amateur atletiek federatie (IAAF) donderdag in Algiers tegen een verslaggever van het Franse persbureau AFP. Het viertal had enige tijd geleden voor deelneming aan het televisieprogramma Superstars een geldbedrag geaccepteerd. De IAAF schrijft in dergelijke gevallen voor dat het geld vervolgens aan de nationale bond of de club van de betrokken atleet moet worden overgedragen. In het geval van Stones was het bedrag gegaan naar de Desert Oasis Track Club, met Stones zelf als enige lid.

De IAAF heeft inmiddels de aangesloten landen per brief verzocht de vier geschorste Amerikanen niet voor wedstrijden toe te laten. Een speciale commisie heeft de zaak in onderzoek

Drie spelers verlengen contract met NEC

NIJMEGEN — Bij de Nijmeegse eredivisieclub NEC hebben drie spelers hun contract met een jaar verlengd. Het zijn: Theo Worbst (20 jaar), Toon Willemse (26) en Ben Hulshoff (24). De onderhandelingen met twee spelers (doelman Jan Formanoy en Eugene Marijnissen) zijn nog niet afgerond.

Tarantini: nog geen koper

BUENOS AIRES — De Argentijnse international Alberto Tarantini heeft bot gevangen in Spanje, waar hij uitgekeken heeft naar een voetbalclub welke hem wilde contracteren. Hij kon echter niet tot overeenstemming komen met Barcelona en andere clubs en keerde onverrichterzake terug in de Argentijnse hoofdstad. Volgens hem bestaat er nog de mogelijkheid van een contract met het Newyorkse Cosmos., met welke club hij nog in onderhandelingen zou zijn. Overigens wilde hij zich niet precies uitdrukken over de nog verdere mogelijkheden welke hij als voetbaltoekomst voor zich ziet. Tarantini maakte deel uit van de Argentijnse selectie bij het onlangs gehouden WK-voetbal in Argentinie, waarbij zijn ploeg wereldkampioen werd., door met 3-1 te winnen van Nederland. Tarantini is sedert 1 januari van dit jaar vrij. Voordien speelde hij bij Boca Juniors.

SWAPO eist bezit op van Walvisbaai

Voorlopige regeling zwijgt over havenstad

LONDEN — Sam Nujoma, voorzitter van de onafhankelijkheidsbeweging van Namibie (Zuidwest-Afrika) SWAPO, heeft meegedeeld dat hij geen onafhankelijkheid voor Namibie zou aanvaarden zonder de opneming van de haven Walvisbaai in de nieuwe staat. Dit heeft het Angolese persbureau ANGOP gisteren gemeld.

ANGOP zei dat Njuoma de verklaring aflegde op een persconferentie na twee dagen van besprekingen in Luanda tussen SWAPO en afgevaardigden van de V.S., Groot-Brittannie, Frankrijk, West-Duitsland en Canada inzake plannen voor de onafhankelijkheid van het door Zuid-Afrika bestuurde Namibie.

SWAPO gaf in een VN-communique dat woensdagavond na de besprekingen in Luanda werd uitgegeven, het groene licht voor het plan van Namibie's onafhankelijkheid vóór het eind van het jaar. Zuid-Afrika aanvaardde de voorstellen van de vijf westelijke landen in april.

Volgens ANGOP zei Njuoma: Walvisbaai was altijd een integraal deel van Namibie. Wij zullen geen onafhankelijkheid aanvaarden zonder Walvisbaai.

Walvisbaai is de enige diepzeehaven in Namibie. Het was steeds een belangrijk punt van wrijving in besprekingen over onafhankelijkheid daar Zuid-Afrika volhoudt dat het de soevereiniteit over de haven heeft.

Hetonafhankelijkheidsplan van de vijf mogendhe-

dat nog de goedkeuring van de VN behoeft, bevat geen enkele voorziening voor Walvisbaai en laat de kwestie over aan regeling door Pretoria en een onafhankelijk Namibie.

Nujoma zei dat SWAPO het plan van de vijf beschouwt als een werkdocument. De uiteindelijke besluiten zullen komen op een bijeenkomst van de Veiligheidsraad.

Hij zei dat hij naar New York zal gaan na bijwoning van de huidige bijeenkomst van de organisatie voor Afrikaanse eenheid, OAE, in Chartoem. Ons belangrijkste doel in New York zal zijn het mobiliseren van de internationale publieke opinie met name revolutionaire bondgenoten en vredesvrienden die ons steunen, om druk op de Veiligheidsraad uit te oefenen teneinde de juiste en nodige resoluties voor de onafhankelijkheid van Namibie te aanvaarden.

Het communique van de VN van woensdagavond zei dat bepaalde punten van het westelijke voorstel waren opgehelderd, maar er werden geen verdere bijzonderheden gegeven.

De Zuidafrikaanse minister van Defensie, Pieter Botha, heeft donderdag verklaard dat Zuid-Afrika zijn troepen uit Zuidwest-Afrika alleen zou terugtrekken als daar zichtbare vrede is.

Hij zei tegen verslaggever Alleen als er zichtbare vrede en beeindiging van geweld binnen de voorgeschreven periode is zal begonnen worden met de terugtrekken van Zuidafrikaanse troepen.

Congresleden van corruptie beschuldigd

WASHINGTON — De commissie voor de gedragsnormen van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden heeft na een vooronderzoek van anderhalf jaar vier Democratische leden van het Huis beschuldigd van het aannemen van giften in contanten van de Zuidkoreaanse miljonair Tongsun Park. Het zijn Edward Patten, Charles Wilson, John McFall en Edward Roybal. De giften werden verstrekt om meer militaire en economische hulp te krijgen.

Park heeft de commissie verteld dat hij 850.000 dollar heeft gegeven aan 31 leden of voormalige leden van het Huis.

De vier hebben drie weken tijd om op de beschuldiging te antwoorden. Daarna begint de commissie voor de gedragsnormen met de verhoren. De commissie besluit dan al of niet bestraffing bij het Huis aan te bevelen. De straf kan een berisping zijn of ontslag als afgevaardigde.

Voetbal Brazilie

RIO DE JANEIRO — De uitslagen van de woensdag in Brazilie gespeelde voetbalwedstrijden geldend voor de competitie luiden als volgt: Guarani-Internacional: 0-1; Goytacas-Botafogo (SP): 0-2; Operario-Botafogo Paraibano: 0-0; Portuguesa-Ponte Preta: 0-0; Santa Cruz-Don Bosco: 3-0; Sao Paolo-Flamengo (RJ): 0-0; Gremio-America (RJ): 1-0, Coritiba-Palmeiras: 0-0, Noroeste-Botafogo (RJ): 0-0; Vasco da Gama-Bahia: 1-0; Caxias-Maringa: 3-0 en Cruzeiro-Vitorja: 0-0.

De stand naar aantal competitiepunten is nu als volgt: in groep Q: 1 Guarana met 8 punten, 2 International en Botofogo (SP) met 7, 4 Botafogo Paraibano met 4 pnt, 5 Santos en Goias met 3,7 Lodrina met 2 en 8 Goytaca met 0 pnt; groep R: 1 Santa Cruz met 7 pnten, 2 Operario met 6,3 punten Ponte Preta met 4 pnt, 4 Sport Recife Fluminense en Portuguesa met 3 pnt 7 Volta Redonda met 2 pnt en 8 Don Bosco met 1 pnt; groep S: 1 Gremio met 9 punten, 2 Palmeiras met 6 pnt, 3 Botafoga (RJ) met 5 pnt, 4 Curitiba met 4 pnt, 5 Flamengo (RJ) en Sao Paolo met 3 pnt, 7 Noroeste en America (RJ) met 2 pnt en groep T: 1 Bahia en Vasco da Gama met 8 punten, 3 Caxias met 6 pnt, 4 Cruzeiro met 5 pnt, 5 Maringa met 4 pnt, 6 Corinthinas met 3 pnt, 7 Victoria met 1 pnt en Amercano met 0 pnt.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: FREEZER f. 450,–; stereoset f. 400.– T.V. f. 200,–; encyclopedie Collier f. 400,–. Tel. 78271.

PONTIAC LEMANS 1972, fully equipped. Prijs f. 4.000,–. Tobagoweg 13.

HOUTEN DEUREN en ramen met jalouzieën, gietijzeren gootsteen, jonge planten. Inlichtingen: tel. 24728.

SPOED: EETHOEK; zitkamerset; Hornet 1973. Tinweg 6 na 5 uur; tevens Toyota 1000 1978. Commanchestraat 155, tel. 79047.

BUITENBOORD YAMAHA 25 P.K., f. 1.200,–; duikflessen plus regulator f. 400,–. Velpstr. 11, tel. 55947.

FIAT 600. Vraagprijs f. 1.200,–. Liscaljet, Lelieweg 13, tal. kant. 43722.

MERCEDES BENZ 230-4. Tel. 43412, bellen van 18.00 – 20.00.

855 M2 BOUWGROND. Inlichtingen na 6 uur pm. Tel. 25464.

MERCEDES BENZ 250 CE, sportmodel, fully equipped, metallic grijs. Inl. Rooi Catootje 1.

AUT. WASMACHINE, zitkamerset, slaapkamerset, airco, wandmeubel, drasier, stofzuiger. Santa Rosa no. 330, telefoon 38873 (tussen 6 – 7 uur).

KLM VERVOERSHOK voor middelgrote hond; windsurfer z.g.a.n. Beatrixlaan 6, tel. 44424.

HOUTEN donkergebeitste verstelbare boekenkast 2.75 hoog en 3 meter breed. Prijs n.o.t. Tel. 37521.

NEST GREAT DANES. Te bevragen tel. 83991.

WEGENS VERTREK: SOLIDE tweepersoonsledikant 190x140 met matras, Afl. 100,–. Tel. 9-2707 of 79407 na 6 uur.

KOOPJE: HORNET Stationwagen '75, airco, powersteering, automatie. Prijs fl. 4500,–. Tel. 84169.

EVENRUDE BUITENBOORD MOTOR 25 H.P. Prijs f. 850,–. Tel. 55651 na 5 p.m.

2 PERSOONSBED, televisie, boekenkast, buffet, bankstel, eetkamerset. Vesuviusstraat 29 naast Subt-terrein.

HORNET SPORTABOUT 1976. Te bevragen: Landhuis Brakkeout Abou.

RENAULT 5 TL, z.g.s. 1974. Te bevr.: Marine Basis Parera bij de schoenmaker of tel. 14222 toestel 35 tussen 07.00 – 13.00 uur.

WEGENS A.S. VERTREK: Phanten sailboot, de snellere en verbeterde Sunfish, 1/2 jr. oud. Troepiaalweg 14, tel. 83858.

WEGENS VERTREK: AUTO MERK AUDI 80, bouwjaar 1973; wandmeubel; platenkast; 4 clubs plus tafel; keukentafel plus krukken; trapleer; planten. Te bezichtigen: dagelijks na 14.00 uur. Indjuweg 28, Dominguito.

CHEVROLET VEGA 1973 plus radiocassette, f. 2.200,–. Concordiastr. 18, Pietermaai.

EEN TOYOTA CELICA Liftback, model 1977 wegens spoedig vertrek. Tel. 53713 na kantooruren, 84111 tijdens kantooruren.

STEREO AMPLIFIER PIONEER 40 Watts, stereo turntable Pioneer, stereo tape deck en twee speakers 30 Watts. Gratis LP's en tapes. Alles voor NAfls. 400,–. Oosterbeekstraat 10, tel. 54414. Bezichtiging alleen vanaf 17.00 t/m 19.00.

RENAULT 4 '66, fl. 750,–. Kaya Kokolishi 57, tel. 78975.

VOLAUTOMATISCHE WASMACHINE "Whirlpool" en stoof Kelvinator. Tel. 35428.

OPEL RECORD COUPE, bouwjaar 1971; gastel vier branders; dwerg coco's. Tel. 81250, Elminaweg 20 na 5 uur.

RENAULT 16, f. 1000,–. Telefoon 82903. Adres: Seroe Fortunaweg 25.

VOLKSWAGEN '69. Prijs: fl. 800,–. Bonaccaweg 8, tel. 83237.

T.V. MET TAFEL en buitenantenne; 2 eikenstoelen; vloerkleedje; vitrage; lampen; boekenplank; voetbalschoenen maat 6 1/2; planten; tuinafrastering. Rondeweg 26.

BANKSTEL SKAY 3, 2, 1 zits. Olindaweg 17 na 5 uur.

2 AIRCO'S AMANA 24000 B.T.U. (2 weken oud), f. 900,– p.stuk; airco Philco 12000 B.T.U. defekt f. 150,–; airco Hotpoint 8200 B.T.U. f. 250,–; airco Carrier 5500 B.T.U. f. 300,–. Tel. 82128 (7.30 – 4.00 uur).

SLAAPKAMERSET, klerenstandaard; 2 eenpersoonsbedden; lampen; leggitaar; keukenartikelen; Datsun 510 automatic. Neptunesweg 10, tel. 37762.

IMPERIAAL H.T.S. BOEKEN voorbereidend jaar; Märklin Sprint racebaan; Garrard stereo platenspeler. Tel. 38491.

EEN ANTIEKE TOILETTAFEL f. 500,– en antiek porontafel f. 200,–. Mahokstr. 2, tel. 35311.

CHEVY NOVA 1973, 4-deurs, automatic transmission, radio (z.g.s.) Tel. 78096 (na 18.00 uur).

MAZDA 1300 stationwagen; gasfornuis Tapan; airco. Axtelaanweg 12, Groot Kwartier.

2 PERSOONSSLAAPKAMERSET wit nachtkastjes kaptafel met 3-delige ronde spiegel NAfl. 750,–; Topvorm eethoek met vier stoelen en uitschuifbare tafel NAf. 475,–; 2 poppenhuizen compleet gemeubileerd met verlichting NAf. 55,– en NAf. 45,–; rubberbootje NAf. 30,–; kinderschoolbordje NAf. 12,50; kindertafel met 2 stoeltjes NAf. 25,–; diverse speelgoed en boeken voor grabbelprijzen. Hispañolaweg 20B, tel. 83841 dagelijks tot 20.00 uur.

AUT. NECCHI NAAIMACHINE f. 300,–; aquarium f. 150,–; bureaux f. 195,–; boekenkast f. 135,–; sjoilbak f. 65,–; koperentafel f. 175,–; stoelen f. 25,–/ f. 45,–; lampen f. 10,–/f. 30,– kapspiegel f. 50,–; wandspiegel f. 65,–; vloermat f. 45,–; T.V. f. 25,–; planten en potten f. 5,–/f. 15,–; tafeltjes f. 15,–/ f. 100,–; gram. platenkast f. 65,–; keukenkast f. 195,–; Renault 6 f. 3.100,–. Zaterdag van 9 – 6 uur, zondag van 11 – 4 uur, Mamayaweg 34, tel. 36043.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

STOFZUIGER. Tel. 54477 na 6 uur.

TRAILER voor Sunfish. E.L. Joubert, Blenchiweg 56, tel. 76668.

BABY AUTO-STOELTJE, liefst met T.N.O.-goedkeuring. Tel. 83858.

MOTORJACHTJE, fiberglass plus minus 22-26 ft., in goede staat. Tel. 673643.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

OPPASHUIS van 22 juli - 12 aug. Tel. 54807 (tijdens kantooruren).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HUURHUIS met spoed tot f. 300,– p. maand. Tel. 36220 (echtpaar zonder kinderen).

JONGE DAME zoekt tuinhuisje of flatje, prijs tot f. 150,–. Tel. 36691 tussen 8–17 uur, het liefst buurt Steenrijk of Vredenberg.

MARINE GEZIN (geen kinderen) zoekt oppashuis na 6 Aug. Tel. 53843.

EEN HUIS, max. 3 kamers, in goede buurt. Tel. 43282, 44678.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. 2-deurs koelkast, gasfornuis, wasautomaat, televisie, twee Bouviers met stamboom, getatoueerd 1 jaar. Santa Lucia 22 (dicht bij Ajo) na 5.30

PONTIAC 4-door Sedan 1972, fully equipped. Beatrixstraat 56, tel. 2794.

2 NIEUWE BOEKENKASTEN met ingebouwde bar; fan; schilderij; tafel. Tel. 5146.

FOR SALE 7FT LAWSON floral sofa, good condition, fl. 275,–; double bed, new mattrass fl. 150. Phone 3593.

EIGENDOMSTERREIN 1240 M2, dicht bij O'stad. Informatie: tel. 3124, Kam. Onnesstr. 22.

WEGENS VERTREK: 2 airco's, zo goed als nieuw. Tel. 1231.

TOYOTA COROLLA 1000, 1 jaar oud, fl. 4500,– cash. Nieuwkerk, tel. 3000/1182.

GARAGE SALE WEEKEND: pocket-boeken, juguete, paña, artikulo pa uso di cas. Rontgenstr. 10.

T.V. BLACK & WHITE, 19 inch, z.g.a.n. Seroe Colorado 1558, tel. 9-3354.

PORCH SALE, kleine huishoudelijke artikelen, antieke eetkamerstoelen. Celciusstr. 22, tel. 4346.

DODGE LANCER 1976, financiering mogelijk, zitkamerset, stereoset. Kanariestr. 7.

ZENITH VIDEO, nieuw V.W. 1970, Yamaha-orgel. Apply Malmok 117.

FOR SALE: TOYOTA '73 stationwagon; fridge; washing machine; dishwasher; furniture; rugs, etc. Bungalow 336, Seroe Colorado, tel. 9-3149.

WEGENS OMSTANDIGHEDEN HERDERSHOND te koop, 1 1/2 jaar oud, male, zwart. Pos Chiquito 87, inf.: 18.00 tot 20.00 uur.

BOENDER, stofzuiger, gordijnen, tapijt, stoof Tappan, radio stereo, bijzettafeltjes, kleine wandmeubel, etc. etc. Tangerinastr. 34, Tarabana.

KNOEKOE-HUIS huurgrond te Alto Vista 103.

WEGENS VERTREK: TE KOOP voor direct, Zenith kleinbeeld kleuren TV(f. 750,–); slaapkamerset compleet met 2-persoons kingsize bed plus matras, nachtkastjes, nachtlampjes, hanglamp, dressoir, wandspiegels (f. 1750,–); 2 hanglampen (f. 35,–); sierlamp (f. 150,–); kinderbedje plus matras (f. 90,–); formicatafel (f. 75,–); draaistoel (f. 85,–); bureau draaistoel-armchair (f. 275,–); portable typewriter Gabrielle 5000 (f. 300,–); grote wollen kleden (f. 100,–); porchtafeltje (f. 80,–); bijzettafeltjes (f. 25,–); 7 stoelen (f. 350,–); salontafel - glas plus chroom (f. 450,–); schilderij (f. 50,–); wandmeubel - 4-delig (f. 1200,–); bankstel met hoektafel en koffietafel - teak - (f. 1000,–); rijdende theetafel (f. 45,–); weegschaal (f. 15,–); blender (f. 100,–); fruitpers (f. 25,–); matrasje (f. 30,–); 18 porchkussens voor f. 150,–; allerlei keukengerei etc. glazen. M. Eerland, Constantijn Huygensstraat 8, telefoon 1690.

BUICK SKY LARK; Chevrolet Malibu; coins; plants; electr. appliances; color T.V. Alablancastr. 3, tel. 8601.

VOLKSWAGEN 1973, in goede conditie tel. 4222, 8 tot 5.15 p.m. na 5.15 p.m. tel. 2096.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE KAMER met airco, eigen ingang en badkamer. Boerhaavestr. 47 na 5 uur.

HOUSE, 4 bedroom, 2 bathroom, 2 patio's. Patiastr. 7-B.

GEMEUBILEERD HUIS, min. 2 jaar. Alablancastr. 3, Simeon Antonio, tel. 8601.

BIJ UTRECHT, centraal in Nederland, een goed onderhouden gestoffeerde en gemeubileerde woning, voorzien van centrale verwarming, garage, tuin en vele extra's. Inlichtingen: O. Wikkeling, 51 Gildenring, Bunnik Tel. 03405-4304 (na 5-8-'78).

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP in de huishouding, per week. Paradera 3, tel. 4945 van 7 a.m. – 4 p.m.

HULP in de huishouding voor halve dagen. Malmokweg 25, aanmelden: zat. 15 juli v. 10 – 4 uur.

DIVERSEN ARUBA

SALESMAN werkzaam in Nederland. Aanbiedingen: Julianastr. 4.

Litouse dissident veroordeeld

MOSKOU — Een sovjet-Russische gerechtshof heeft donderdag de dissident Viktor Petkus veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf wegens anti-Sovjet activiteit. Petkus is lid van de Helsinki-groep in Lithouwen. De Helsinki-groep gaat na of de Sovjet-Unie zich houdt aan het slotakkoord van Helsinki, over de rechten van de mens.

De 49-jarige vertaler en schrijver moet drie jaar in een gevangenis doorbrengen en zeven jaar in een werkkamp, gevolgd door vijf jaar interne verbanning. Hij heeft eerder al 16 jaar in werkkampen doorgebracht.

Tijdens het proces dat vier dagen heeft geduurd, werd Petkus behalve van anti-Sovjet-activiteit en anti-Sovjet-propaganda, ook beschuldigd van homoseksualiteit, wat in de Sovjet-Unie een misdaad is. Bovendien zou hij jonge mensen bij zijn criminele activiteit hebben betrokken.

Geen van de vrienden van Petrus, mocht de uitspraak van het hof bijwonen.

De Helsinki-groep in Lithouwen is in november 1976 opgericht om na te gaan of de Sovjet-Unie zich houdt aan de slotakkoorden van de Europese veiligheidsconferentie van Helsinki, gehouden in 1975. Viktoras Petkus werd in augustus gearresteerd.

CARACAS — Zonder schade aan te richten hebben zes mannen, vijf Nica's en een Hondurees gedurende korte tijd de ambassade van Nicaragua bezet gehouden in Caracas. Het enige wat vernield werd was een portret van president generaal Anastatio Somoza Debayle. De actie was bedoeld als een propagandastunt tegen het Somoza-bewind. Men leverde in een pamflet kritiek op de door Somoza onlangs afgekondigde amnestie omdat dit een manoeuvre van Somoza's kant is om verdeeldheid te brengen in de strijd van het Nica volk, zo zei men.

Mevrouw de weduwe
A.A. FRESCO-MERCERA
heeft het genoegen kennis te geven
van het voorgenomen huwelijk
van haar dochter
Anasárah Lourdes Fresco
met de heer
John Charles Lineberger
dat voltrokken zal worden op zaterdag
15 juli 1978 in Miami, Florida.

Henk van Ulsen:

"Hoe eenvoudiger, hoe indringender"

Als de lichten van het theater uitgaan, is het werk gedaan, vindt Henk van Ulsen. In trance nazwijmelen is er niet bij. Geen geuren van heiligheid brengen het goede toneel. Dat ontstaat door vakbekwaamheid: op basis van een goede techniek die vormen vinden, die de inhoud het meest zuiver laten overkomen. Vooral het geëngageerde toneel vergeet dat vaak. Een visie op theater van een man voor wie Curacao 25 jaar geleden een inkeping in zijn leven betekende.

-door B. Jos de Roo-



...Hier alleen maar stukken brengen waar de Caribische zon in zit, is een stupiditeit. Die gedachte komt uit schoolboekjes waarin het alleen maar gaat over de kachel en de sneeuw...

Ontdekte zijn kracht op Curacao

Zonder vorm geen zeggingskracht

Welke rol Henk van Ulsen ook heeft, steeds staat Henk van Ulsen op het toneel die een rol interpreteert, in plaats van een acteur die zijn eigen ik probeert weg te cijferen. "Dat heb ik heel lang niet aangedurfd. Ik, met mijn één meter achtenzestig lang, met mijn kale kop, mijn al of niet penetrante stem. Ik vroeg me toen af: Hoe krijg ik het publiek zo ver dat ze geloven dat er iets totaal anders op het toneel staat? Hoe kom ik in de huid van die rol? Tegenwoordig laat ik de rol naar mij toekomen. En het merkwaardige is: hoe meer ik de rol naar mezelf toehaal, hoe groter de verschillen zijn voor het publiek". Met een korte gehaaste lach: "Tegenwoordig heb ik wel eens het idee dat ik zo naturel speel dat ik helemaal niets meer doe".

Henk van Ulsen heeft dan ook bezwaren tegen over-acten. "Het schiet zijn doel voorbij, omdat er zo'n overdosis in de dramatische vormgeving is, dat het vaak onherkenbaar wordt waar het begripsmatig of gevoelsmatig om gaat".

Zegt dat dit onderwerp hem doet denken aan gesprekken met Norman de Palm en Felix de Rooy. "Ze legden me uit hoe ze gedichten op het toneel behandelden. Met dia's, spelelementen als mise-en-scène en dans en muziek. Zo gaven ze de verbaliteit een grote dramatische vorm. Ze vroegen me wat ik ervan dacht. Ik ben daar door de jaren heen wat huiverig voor geworden, omdat ik het vaak tekort vind doen aan wat doodgewoon op dat blad geschreven is. Met een grote geladenheid poëzie en verhalen lezen, ik geloof dat het eerder kan met under-acting dan met over-acting".

Ontkent dat de voorkeur voor under-acten cultuur gebonden zou zijn.

"Hoe eenvoudiger je een woord behandelt, hoe indringender het is. Je kan een woord uitschreeuwen, kleuren, je kan er van alles mee doen, je kan er ook ouderwets mee omgaan. Nu bij Gogol probeer ik telkens het sentiment te doorbreken. Bij voorbeeld door te pauzeren op plaatsen waar dat eigenlijk niet hoort. Dat is een bewuste techniek. Je moet het publiek de kans geven om tot zich te laten doordringen wat je gezegd hebt. Daar is tijd voor nodig. Het allerbelangrijkste staat niet geschreven. Ik heb dat sterk benadrukt in een praatje voor tachtig jongelui op St. Maarten. Ik heb verteld hoe een dichter erop komt iets neer te schrijven op een blad. De lezer ziet die tekens op zijn netvlies. Dat geeft hem mogelijkheden tot uitbreiding van de gedichten. Zoiets staat los van het Engels, het Nederlands of het Papiamentu. Het bleek mogelijk om daarover te praten, met negering van cultuur-politieke taalproblemen. Ik merkte aan de reacties dat het als een bevrijding overkwam. Er zaten er best wel een of twee bij die daar later iets mee gaan doen. Dat vind ik heel wat".

TAAL VAN BALLET

Henk van Ulsen is het niet eens met een moderne theaterstroming die het woord zoveel mogelijk van het toneel wil verbannen. "Ik vind het woord juist erg belangrijk. Merkwaardig is dat ik daarom alles volg en zie wat ballet is. Het Nederlandse ballet is op het ogenblik toonaangevend in de wereld. Vreemd in het land van de zwarte-kousen-kerken. Ik zoek mijn heil vaak in de expressievorm van het ballet, vooral daar waar het op het punt staat over te gaan in verbale expressie. In dat randgebied ga ik door. Ballet is een fysieke uitdrukking, ik heb de spanning van het woord nodig".

Aansluitend op zijn betoog over het woord en de taal wil Henk van Ulsen zijn verbazing uiten over de reacties op de Papiamentstalige inleiding bij zijn voorstellingen. "Er zijn mensen die zeggen dat zo'n toelichting overbodig is voor de Antillianen die naar zo'n stuk komen kijken. Maar ik heb het gedaan als een gebaar van tegemoetkoming aan de taal van het land. Ik vind het normaal dat je op die manier een geste doet. Ik heb de illusie dat ik daarmee iets doorbreek, ook al bestond het publiek maar voor zo'n tien procent uit Antillianen. Dat komt trouwens door de annoncering die te Nederlands is overgekomen. Er waren bijvoorbeeld geen Papiamentse annonces in de kranten".

KACHEL EN SNEEUW

Schrikt van de gedachte dat er nauwelijks interesse zou zijn voor een Hollands acteur die een Russisch stuk van rond de eeuwwisseling komt spelen. "De gedachte dat je hier alleen maar stukken zou moeten brengen waarin, laten we zeggen de warmte van de Caribische zon zit, die vind ik een stupiditeit. Dat is ongelooflijk kortzichtig. En waar komt die gedachte vandaan? Uit schoolboekjes waarin het alleen maar gaat over de kachel en de sneeuw. Trouwens: als je van toneel houdt, dan kom je voor de manier waarop zo'n stuk gebracht wordt en de beleving daarvan".

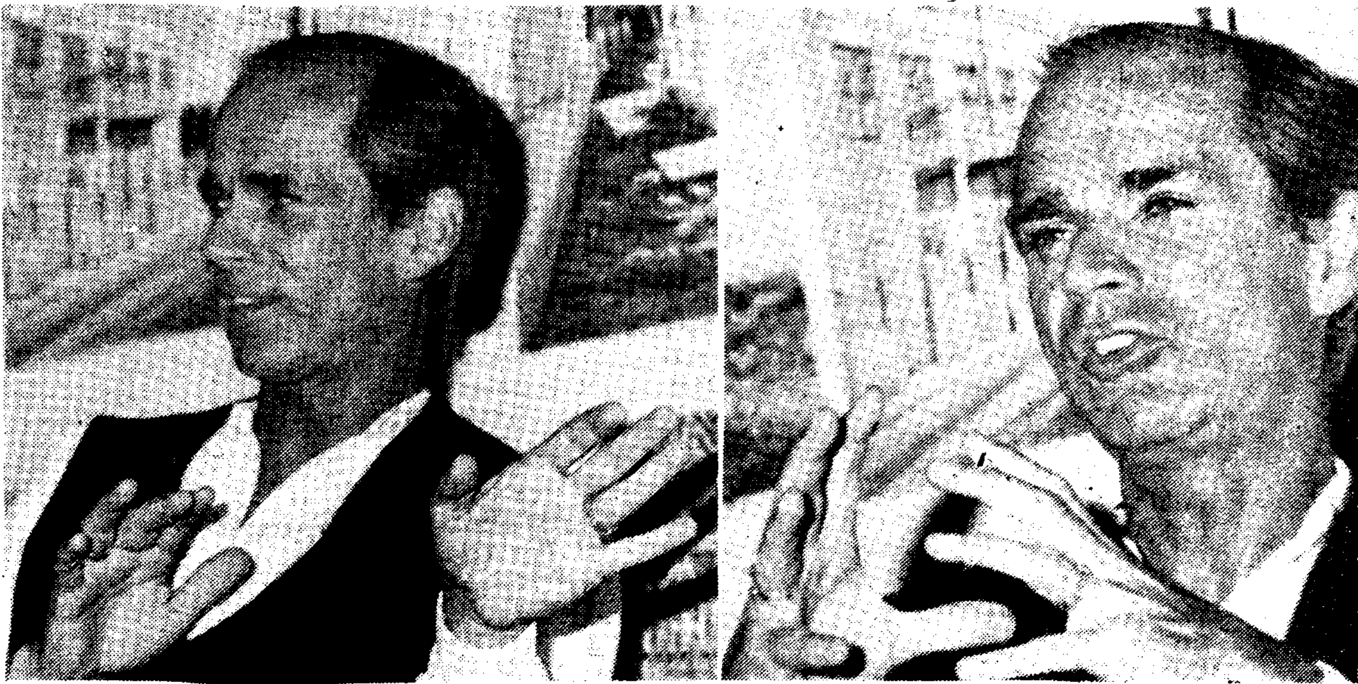
Wrijft langdurig in zijn handen als ik hieruit concludeer dat hij een tamelijk estetische opvatting van het theater heeft. "Dat is niet helemaal waar. De laatste jaren is de behoefte om de ervaring intenser te doen zijn erg gegroeid. Wat balletten te zeggen kunnen hebben, dat kan me ongelooflijk naar — estetisch, ja — naar de strot vliegen, maar toch met behoud van een inhoudelijkheid. Ik omhels volstrekt niet in eerste instantie de vormgeving, maar wat erachter zit. Het is wel zo dat het een het ander bevrucht. Toen ik met "Mijn held Tsjitsjikow" aan kwam zetten, deed ik dat omdat die figuur me aanlokte. Dan komt de vraag: hoe ga je dat spelen zonder dat het alleen maar mannetjesmakerij wordt? Hoe splitsen we die figuren af? Hoe gaan we de schrijver erbij betrekken? En dan ontstaat het. Daar heb je dan wel weer die vormgeving, maar die is nog een zeer onheldere factor".

VORMGEVING

"In die gesprekken met Norman en Felix over poëzie werd ik geconfronteerd met een behoefte aan vormgeving die meer een behoefte aan vórmgeving is, dan om de inhoud van het gedicht te schragen. Het is ook een gebrek aan techniek. Ik vind het heel grappig dat Norman de Palm zei, dat zijn vader en moeder hadden meegedaan. Die zaten in een stoel lichtjes te wippen, de bril op de neus en het blad op schoot en dat waren eigenlijk naar zijn gevoel de meest innerlijke momenten van die poëzieavond. Dat strookt volkomen met wat ikzelf zo aanvoel, dat vind ik dan een hele verantwoorde vormgeving".

Henk van Ulsen kan niet specifiek zeggen welke stukken inhoudelijk zijn voorkeur hebben. "Ik ben niet iemand die zich gebarricadeerd inkapselt in: nou moet ik dit doen, omdat ik dit of dat wil zeggen. Veel gebeurt op een bepaalde intuitie en dan voel ik genoeg elementen in een gedicht of een bijbelboek, of in een verhaal van Gogol, waardoor ik aanknopingspunten vind met het nu, met mensen om me heen, met de maatschappij waarin ik leef. Nu bij Gogol de totale verguizing van de ene mens door de ander en de corruptie. Ik wil eigenlijk de mensen die kijken en luisteren een grotere vrijheid van leven verschaffen, een iets grotere waardigheid. Het is niet links, het is niet rechts geëngageerd. Het is niet gespecificeerd maatschappelijk.

Ik weet wel wat ik niet meer wil spelen: het pure blijspel, het pure verhaal om de mensen te vermaken, alleen maar het lachen om die lach. Een beetje onderuit zitten en geëntertaind worden, dat is iets wat ik al lange tijd niet meer doen wil".



...Ik denk dat qua eisen stellen en kapsones hebben de amateurs nauwelijks voor beroepsfiguren onderdoen...

...Ik moest hier meer dan in Holland opkomen voor mijn persoonlijke vrijheid en dat heeft me gesterkt...

Kan maar weinig waardering opbrengen voor het moderne vormingstheater. "Ik wil universeler werken. Al die moderne geëngageerde problemen op het toneel, te vaak moet ik ze erop betrappen dat de zeggingskracht tot nul is gereduceerd door een gebrek aan vormgeving. Toneel kan niet zonder vormgeving. Ik heb vaak het idee dat de mensen die dat vormingstheater propageren met liefde in een stuk van Shakespeare gefigureerd zouden hebben als ze daartoe de kans gekregen zouden hebben. Maar bij gebrek aan succes of aan capaciteiten grijpen ze dan maar naar het engagement, dat ze in wezen helemaal niet voeren. De weinige goede groepen als Baal, Sater en Werktheater natuurlijk niet te na gesproken".

LOZE KBETEN

Is het er niet mee eens dat het theater zijn functie niet meer vervult, omdat het dood zou zijn. "Als er geen nieuw élan, geen nieuw leven in het dagelijks leven komt, zal het in het theater ook niet komen. Dat is een regelrechte consequentie. Maar ik vind het een beetje loze kreten. Je kan niet actueler zijn dan vandaag. Erik Vos met klassieken, Sherine Strooker met Werktheater, als je ziet wat daar gebeurt, dan vind ik dat er niet zoveel nieuw leven ingeblazen moet worden. Het lukt niet altijd. Als in Nederland veel Russen opnieuw gezet worden, bijvoorbeeld een Tsjechowcyclus, dan vind ik dat wel erg boeiend, maar ik zie niet in wat daar dan anders is dan tien jaar geleden onder een andere regisseur".

Op Curacao kennen we Henk van Ulsen de laatste jaren alleen uit solo-optreden. "Ik wissel dat af met werken in gezelschappen. Het is niet zo dat ik me opsluit in solisme, wel heb ik daarin ontdekt wat mijn persoonlijke expressieve kracht is. Dat is nodig anders kun je geen voorstelling dragen. In je solistisch werk heb je ook de vrijheid te bepalen welk werk je brengt. Het heeft andere mogelijkheden. Ik kies Prediker, gedichten van Huub Oosterhuis, Shakespeare, Gogol. Hun zoeken, hun bepalen van de werkelijkheid, hun universaliteit boeit me".

EEN BEVLOGEN MENS

Het frappeert me dat hij vaak een bevlogen mens speelt die een boodschap heeft uit te dragen. Is dat een weerspiegeling van een eigen gedrevenheid? Henk van Ulsen: "Ik ben een bevlogen mens. Op zoek naar wat geluk heet te zijn. Het is een kracht waar ik van schrik. In de ontdekking van die kracht heeft Curacao ook een rol gespeeld. Toen ik hier 25 jaar geleden Sticusa-regisseur was, had ik te maken met regelrechte aanvallen op mijn persoonlijke vrijheid op basis van intolerantie. Soms hing men mij de strop na aan de keel. Als je dat overleeft, komt er een geldingsdrang bij, een behoefte aan manisfestatie. En als je dan een terrein ziet, waarop je dat kunt doen, zoals op het toneel.... Ik moest hier meer dan in Holland opkomen voor mijn persoonlijke vrijheid en dat heeft me gesterkt".

Spreekt vooral met plezier over de adaptatie van Marieken van Nieumeghen, die in het Papiaments als wagenspel werd opgevoerd. "We hadden het veranderd. Nijmegen was Willemstad en Antwerpen werd Caracas. Frank Davelaar was Moenen, de duivel. Hij was keurig in een pak gestoken. In de cunucu stonden de mensen te schreeuwen als hij opkwam: "Pas op, pas op, de duivel achter je!"

Vindt dat het amateurs- en beroepstoneel in elkaar overloopt. "Bij dat beroepstoneel zitten misschien wel meer amateurs dan beroepsmensen bij de amateurs, als je begrijpt wat ik bedoel. Die onzinnige scheiding... Ik heb het gevoel dat met name de Antilliaan nogal wat gegevens heeft om op het toneel te staan. Hij heeft van nature een uitgesproken talent om te imiteren, om het woordspel, de dubbelzinnigheid, goed te lanceren. Dat zijn elementen die op het toneel belangrijk zijn. Ook zijn plastische vormgeving is heel wat uitgebreider, en aantrekkelijker vooral ook, dan van de gemiddelde Europeaan. Een heel duidelijk voorbeeld vind ik die mevrouw Penso. Ik heb haar wel eens zien spelen en ik vind haar een hele grote kracht. Maar ook zo iemand speelt dan te hooi en te gras als het weer een keer van pas komt.

Er zit natuurlijk veel aan vast, juist in zo'n kleine gemeenschap. Wie speelt wel en wie niet mee? Wie regisseert dat dan? Wat voor stuk? Want ik denk dat qua eisen stellen en kapsones hebben de amateurs nauwelijks voor beroepsfiguren onderdoen".

JAMMER

Is het er niet mee eens dat uit zijn regisseurs-tijd niets dan herinneringen resten. "Een man als Frank Davelaar heb ik het allereerste als de duivel in Marieken van Nieumeghen meegemaakt. Ik ben ervan overtuigd dat dat een enorme invloed op zijn artistieke geldingskracht heeft gehad. Ik denk dat wat je de mensen meegeeft op een ander vlak ligt dan het doorzetten van bepaalde technieken. Daarom zie ik het idee van een toneelschool niet meer zo zitten. Ik heb daar wel eens over gesproken met de Sticusa. Wel heb ik, toen ik wegging, de stille hoop gehad dat Antillianen en Hollanders dramatisch-organisatorisch gezien bij elkaar zouden blijven. Dat is niet gebeurd. En het idee van een wagenspel dat ik begonnen ben, dat wordt niet doorgezet als je weg bent. Dat vind ik dan jammer".

Raakt enthousiast over zijn plannen volgend jaar een paar maanden hierheen te komen en weer een toneelproduktie te maken. "Ik wil een Antilliaanse bewerking van de Elckerlijc maken. Natuurlijk in het Papiamentu. Midden in het karnaval komt de mens te staan voor de vraag: "Wat heb jij van je leven gemaakt?" En dan vindt hij geen mens thuis. Ik weet nog niet of ik er weer een wagenspel van maak. Hebben de mensen nog een drempelvrees voor Centro Pro Arte?"

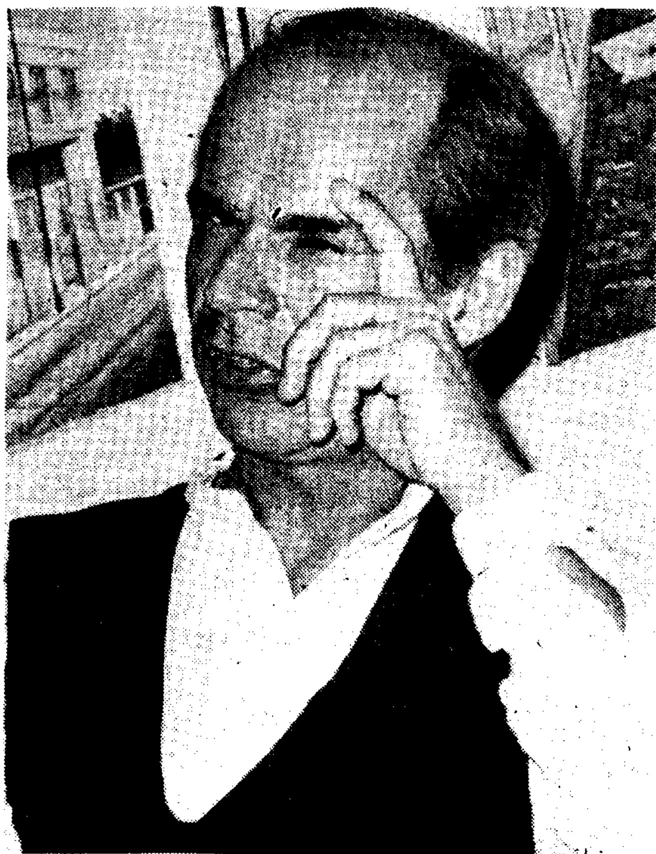
LEIDERSCHAP

We wisselen daarover uit wat we weten. Voor de grap vraag ik of hij op den duur zichzelf geen interview kan afnemen. Meteen zit Henk van Ulsen rechtop en vraagt met een schoolmeestersstem: "Heb je nooit het leiderschap begeerd aan het toneel?" Hij zakt wat achterover en antwoordt zichzelf: "Nou als ik zie hoe een man als Peter Oosthoek zich opwerpt vóór en ook een beetje verteert áán toneelgroep Centrum, dan denk ik wel eens: 'God, zeg, Van Ulsen, had je nou eigenlijk toch niet meer met mensen moeten werken? Hun dramatische vormgeving toespitsen vanuit je ideeën?' Maar ik geloof dat ik dat gewoon niet kan, dat ik dat gewoon niet ambieer.

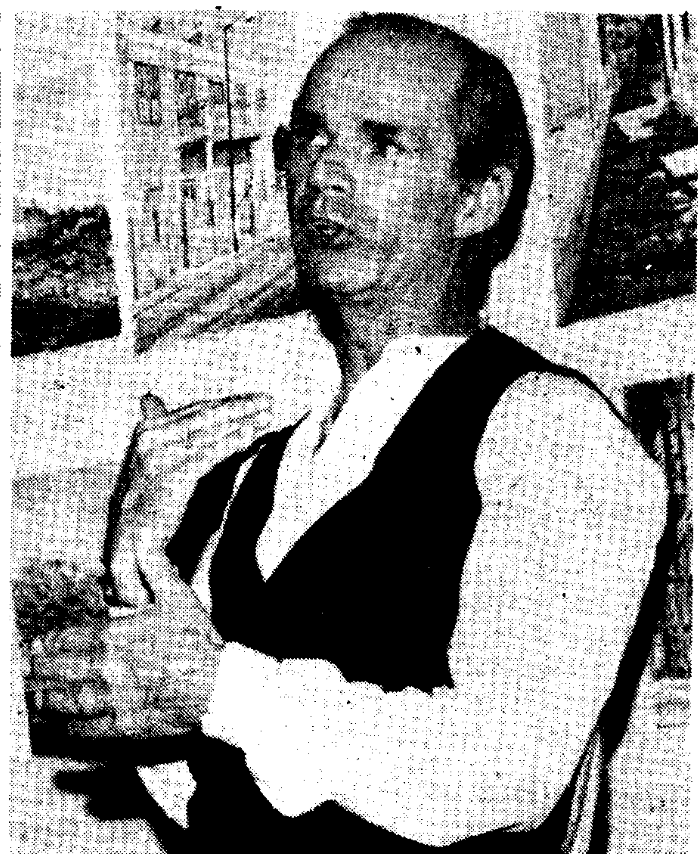
Ik heb mij altijd zeer individualistisch opgesteld als speler. Mij ligt het isolement. Dat heeft natuurlijk met de aard van het beestje te maken. Als ik aan mijn jeugd terug denk.... Ik heb me vaak als enig kind gevoeld, omdat ik een broer heb die zes jaar ouder is. Heel veel dingen uit mijn jeugd, conflicten van mijn ouders, van broers onder elkaar, heb ik eigenlijk nooit begrepen, omdat ze niet uitgesproken werden. Ik ben eigenlijk steeds mijn eigen gang gegaan". Lachend: "Maar ik vraag me af: wat is er eerder? De reden om je eigen gang te gaan of de eigen gang?"

Zegt nooit erover gedacht te hebben de toneelwereld uit te stappen om iets anders te gaan doen. "Wel hoop ik dat er later ooit een iets duidelijker vorm van schrijverschap naar voren zal komen. Misschien omdat het theatermoment toch niet zo beklijvend is. Gedichten schrijven misschien of kortere verhalen". Met een brede lach: "Die dan misschien best weer bruikbaar zijn als monoloog, dat weet ik niet".

...Frank Davelaar was de duivel, Moenen met het ene oog. Als hij opkwam riepen ze in de cunucu: Pas op, de duivel achter je...



...Ik heb vaak het idee dat mensen die het vormingstheater propageren met liefde in Shakespeare gefigureerd zouden hebben als ze daartoe de kans gekregen zouden hebben...



Henk van Ulsen

De toneelspeler Henk van Ulsen werd op 8 mei 1927 te Kampen in Nederland geboren. Zijn studie aan de toneelschool in Amsterdam rondt hij in 1949 met lof of. Na kort in een gezelschap gewerkt te hebben, gaat hij voor een jaar als Sticusa-regisseur naar de Antillen. "Het ging me gewoon niet hard genoeg. Ik vond dat er in het gezelschap te weinig gebeurde. Toen kwam Curacao op mijn pad". Sinds 1969 werkt hij free lance. Speelt de laatste jaren uitsluitend karakterrollen of brengt voordrachtprogramma's. Hield zich vroeger ook met "het lichtere genre" bezig. Zo behoorde hij tot de oprichters van het cabaret Tingeltangel en speelde hij mee in het televisieprogramma "Pension Hommeles". Heeft zijn beroemdheid gekregen door groots gespeelde rollen: Vosmeer de Spie in "Gijsbreght van Aemstel", Puck in "Een midzomernachtdroom", Aston in "De huisbewaarder". Titelrollen in "De wijze kater", "Een geboren leugenaar" en "Don Carlos". Diepe indruk maakten zijn solo-voorstellingen "Dagboek van een gek", "Het fenomeen" en onlangs "Mijn held Tsjitsjikow".

Ingezonden

"Slavinnen" voor Hr Ms dienaren?

In een plaatselijk dagblad las ik het volgende bericht:
(vertaald) Bemanning van "Hr. Ms. Utrecht" organiseert een Miss verkiezing 5 aug. 1978. eisen om mee te doen zijn de volgende:
* Tussen 18 en 25 jaar,
* vrijgezel,
* Mulo/Mavo-opleiding.

Geinteresseerden kunnen zich tot de 17de juli a.s. inschrijven via tel.: 14222 - toest: 117. (bureau P.S.&O.) tussen 7-15.00 u.

Diep getroffen door deze advertentie kon ik, na een grondig gewetensonderzoek niets anders doen dan mijn pen pakken en mijn kritiek hier op papier te zetten.

Deze advertentie deed me denken aan het verhaal van een ongehuwde moeder. Zij vertelde, zij zat in een internaat voor jonge dames boven 18 jr, dat de meisjes door de R.K. zusters (nota bene) benaderd werden om feesten bij te wonen bij de Mariniers. Vrijwillig, maar U begrijpt wel dat vele van deze jongedames, vaak (half) wezen of en met moeilijkheden met de familie, zulke kansen namen in hun onwetenheid en natuurlijk vanwege de attractie 'uitverkozen' te kunnen worden als "Miss".

Voorzichtigheidshalve zeg ik wel dat ik dit verhaal van een ander vernomen; een bewijs heb ik (nog) niet.

Mijn bezwaren zijn o.a. deze:
1. Het zijn déze Mariniers die vaak geslachtsziekten meebrengen;
2. Er worden bewust jonge onwetende meisjes verworven; een jongedame boven 25 jaar, die volwassener is, kán niet eens meedoen;
3. Deze kwestie is derigerend voor het Antilliaanse volk; verdere informaties wezen uit dat alleen meisjes toegelaten worden, mannen worden pertinent geweigerd.

Ik doe een beroep op onze [illegible] beschermers beboren te zijn van ons volk, van ons cultuur, een punt achter deze gang van zaken te zetten. Dit soort zaken doet mij denken aan verhalen uit de slaventijd.

Deze gecamoufleerde manier van aanwerven met allerlei aanlokkelijke attracties is beslist tegen de menselijke waardigheid van een volk. De verhalen over hoe deze feesten eraan toegaan liegen er niet om! Vergeet niet heren officieren, de jeugd is de toekomst, ik zie dat onze jeugd door deze daden 'verkracht' wordt.

Ik zeg Benjamin Franklin na: 'Ik acht mij een opvoeder van mijzelf, mijn volk en de wereld', dáárom schrijf ik dit stuk.

Ik zou trouwens aan de Commandant willen voorstellen zo'n advertentie te plaatsen in Nederland; dat zal ook de laatste advertentie zijn van die strekking, weet ik ZEKER!

'Wat Ge niet wilt dat Uw volk geschiedt, doet dat ook een ander niet!

OMAR E. CON.

Vereniging gepensioneerde politieagenten

WILLEMSTAD — De verleden jaar opgerichte vereniging van gepensioneerde politieambtenaren van de Nederlandse Antillen heeft zich in een rekest tot de staten gewend, waarin men de hoop uitspreekt dat indien het nodig mocht zijn men bij het parlement een gewillig oor vindt voor zijn problemen. Ook wenst men de staten "de nodige kracht en wijsheid toe" bij hun werk.

In het rekest wordt in herinnering gebracht dat op 11 september 1977 45 gepensioneerde politie-ambtenaren zich inschreven als lid en dat dit ledental nu al gegroeid is tot [illegible] man; binnenkort hoopt men het [illegible] lid in te schrijven. Bij de [illegible] blijkt er een grote belangstelling te bestaan voor de vereniging. Inmiddels heeft men zijn statuten en zijn huishoudelijk reglement [illegible].

Het voorlopige bestuur bestaat uit voorzitter B.E. [illegible], secretaris L. Rosariesis, penningmeester M. Hoyer vice voorzitter M.A. Balentina en tweede secretaris A.T.P. Pascita.

BEKENDMAKING

Departement Sociale- en Economische Zaken

Zeepprodukten met een "luxe karakter"

De Plv. Direkteur van het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken dd. 11 juli 1978 een lijst met zeepprodukten is vastgesteld, waarvan is aangetoond dat zij een "luxe karakter" dragen. Voor de import van deze produkten is geen ontheffingsbeschikking van de Minister van Economische Zaken benodigd.

Deze lijst bestaat uit de volgende produkten:

merknaam	producent referentie-nummer	soort verpakking
4711	901	gift set
4711	902	gift set
4711	903	gift set
4711	913	gift set
4711	965	gift set
4711	966	gift set
4711	803	gift set
4711	851	gift set
4711	852	gift set
4711	853	gift set
4711	8765	soaps on rope 150 gram
4711	8857	12 stukken in een doos à 3,5 oz
4711	8859	1 stuk 3,5 oz
Tosca 4711	1252	gift set
Tosca 4711	1253	gift set
Tosca 4711	1254	gift set
Tosca 4711	1255	gift set
Tosca 4711	1259	gift set
Tosca 4711	1051	gift set
Tosca 4711	1052	gift set
Tosca 4711	1053	gift set
Tosca 4711	8819	3 stukken in doos à 100 gram
Tosca 4711	8810	1 stuk à 100 gram
Lavenda 4711	1752	gift set
Lavenda 4711	8679	3 stukken in doos à 100 gram
Lavenda 4711	8670	3 stukken in doos à 100 gram
Carat 4711	8729	3 stukken in doos à 100 gram
Jacaranda 4711	8733	2 stukken in doos à 100 gram
Jacaranda 4711	8739	1 stuk à 100 gram
Sir Canada Cedar 4711	4343	3 stukken in doos à 100 gram
Sir Canada Cedar 4711	4344	soap on the rope 150 gram
Sir Canada Cedar 4711	4345	1 stuk 4½ oz.
Sir Canada Cedar 4711	4291	gift set
Sir Canada Cedar 4711	4295	gift set
Sir Canada Cedar 4711	4290	gift set
Sir Irish Moss 4711	4545	1 stuk 4½ oz.
Sir Irish Moss 4711	4543	3 stukken in een doos à 100 gram
Sir Irish Moss 4711	4544	soap on rope 150 gram
Exotica 4711	8881	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8882	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8883	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8884	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8885	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8886	1 stuk à 3½ oz.
Exotica 4711	8887	1 stuk à 3½ oz.
Bade luxus 4711	8007	1 fles 7 oz.
Bade luxus 4711	8017	1 fles 7 oz.
Bade luxus 4711	8027	1 fles 7 oz.
Bade luxus 4711	8850	3 stukken in doos à 100 gram
Axel Luxury Soaps 4711	8808	1 stuk 125 gram
Axel Luxury Soaps 4711	8806	1 stuk 125 gram
Axel Luxury Soaps 4711	8807	1 stuk 125 gram
Carven	4863	3 stukken in doos à 110 gram
Carven	4363	3 stukken in doos à 110 gram
Carven	4861	1 stuk 110 gram
Carven	4361	1 stuk 110 gram
Carven	4461	1 stuk 110 gram
Dana	504	3 stukken in doos à 100 gram
Dana	516	1 stuk 100 gram
Dana	[illegible]	[illegible]
Dana	536	1 stuk 100 gram
Dior	0206	3 stukken in doos à 160 gram
Dior	0406	3 stukken in doos à 160 gram
Dior	0606	3 stukken in doos à 160 gram
Dior	0006	3 stukken in doos à 160 gram
Dior	0706	3 stukken in doos à 160 gram
Dior	0213	3 stukken in doos à 80 gram
Dior	0413	3 stukken in doos à 80 gram
Dior	6013	3 stukken in doos à 80 gram
Dior	0713	3 stukken in doos à 80 gram
Faberge	2133	3 stukken in doos à 4 oz.
Faberge	2130	1 stuk à 4 oz.
Faberge	4015	1 stuk à 4 oz.
Faberge	1286	1 stuk à 3,5 oz.
Faberge	1284	soap on rope 5 oz.
Faberge	5832	soap on rope 5 oz.
Faberge	5822	5 stukken in doos à 3,5 oz.
Faberge	5432	soap on rope 7 oz.
Faberge	5525	soap on rope 5 oz.
Faberge	80593	soap on rope 5 oz.
Faberge	634012	1 stuk à 4 oz.
Givenchy	1501	1 stuk à 100 gram
Givenchy	2511	1 stuk à 100 gram
Givenchy	3621	1 stuk à 100 gram
Givenchy	5551	1 stuk à 100 gram
Givenchy	7651	1 stuk à 100 gram
Givenchy	3624	1 stuk à 200 gram
Givenchy	3623	3 stukken in doos à 100 gram
Guerlain	228	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	289 271	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	289 271	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	224P 256	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	283 513	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	241 287	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Guerlain	2889 243	3 stukken in doos à 3,5 oz.
Hermes	28503	1 stuk à 3 oz.
Hermes	8504	1 stuk à 3 oz.
Hermes	8512	3 stukken in doos à 3 oz.
Hermes	2812	3 stukken in doos à 100 gram
Hermes	2804	1 stuk à 100 gram
Hermes	516	3 stukken in doos à 5 oz.
Hermes	505	1 stuk à 5 oz.
Nina Ricci	SB 211	2 stukken in doos à 108 gram
Nina Ricci	SR 211	2 stukken in doos à 108 gram
Nina Ricci	SL 211	2 stukken in doos à 108 gram
Nina Ricci	SJ 211	2 stukken in doos à 185 gram
Nina Ricci	SG 211	2 stukken in doos à 135 gram
Nina Ricci	SB 11	1 stuk à 108 gram
Nina Ricci	SR 11	1 stuk à 108 gram
Nina Ricci	SL 11	1 stuk à 108 gram
Marcel Rochas	01.3129	3 stukken in doos à 75 gram
Marcel Rochas	09.3829	3 stukken in doos à 75 gram
Marcel Rochas	06.6149	3 stukken in doos à 75 gram
Marcel Rochas	01.0129	1 stuk à 75 gram
Marcel Rochas	09.0829	1 stuk à 75 gram
Marcel Rochas	03.6146	1 stuk à 75 gram
Marcel Rochas	05.0529	1 stuk à 75 gram
Marcel Rochas	06.6140	1 stuk à 75 gram
Jacqueline Cochran	8582	1 stuk à 2 2/3 oz.
Ferragamo	580	1 stuk à 3,5 oz.
Dorothy Gray	323	1 stuk à 5,25 oz.
Germaine Monteil	3020	3 stukken in doos à 3 2/3 oz.
Yardley	7263	3 stukken in doos à 149 gram
Yardley	7262	3 stukken in doos à 85 gram
Yardley	5962	3 stukken in doos à 85 gram
Yardley	1962	3 stukken in doos à 85 gram
Yardley	2562	3 stukken in doos à 85 gram
Yardley	2062/88	3 stukken in doos à 100 gram
Crabtree en Evelyn	2952	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	2953	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	2954	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3015	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3016	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3017	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3018	3 stukken in doos à 100 gram
Crabtree en Evelyn	3060	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3061	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3062	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3029	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3032	soap on rope à 150 gram
Crabtree en Evelyn	3652	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3655	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3657	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3658	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3659	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3660	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3677	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3678	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3679	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3680	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3650	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3651	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3653	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3656	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3661	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3662	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3682	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3675	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3676	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3224	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3225	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3226	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3237	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3238	3 stukken in doos à 84 gram
Crabtree en Evelyn	3239	8 stukken in doos à 84 gram
Dr NG Payot	86172	1 stuk á 200 gram
Dr NG Payot	86171	1 stuk à 100 gram
Dr NG Payot	88372	1 stuk à 160 gram
Stendhal	1730100	1 stuk à 170 gram
Stendhal	1730200	3 stukken in doos à 85 gram
Stendhal	1630500	1 stuk à 100 gram
Philippe Venet	461	1 stuk à 4 oz.
Atkinson	795	3 stukken in doos à 110 gram
Atkinson	770	1 stuk à 110 gram
Atkinson	123	3 stukken in doos à 110 gram
Atkinson	124	1 stuk à 110 gram
Atkinson	854	3 stukken in doos à 90 gram
Atkinson	668	3 stukken in doos à 90 gram
Atkinson	809	3 stukken in doos à 90 gram
Atkinson	180	1 stuk à 126 gram
Atkinson	280	1 stuk à 126 gram
Atkinson	380	1 stuk à 126 gram
Atkinson	480	1 stuk à 126 gram
Maja	1035	3 stukken in een doos à 4/5 oz.
Maja	1021	3 stukken in een doos à 3 1/6 oz.
Maja	1059	3 stukken in een doos à 5 oz
Maja	1041	6 stukken in een doos à 5 oz.
Maja	1109	1 stuk à 5 oz.
Maja Flor de Blason	1113	1 stuk à 5 oz.
Maja Flor de Blason	1048	3 stukken in een doos à 3 1/6 oz.
Joy Jean Patou	1721	1 stuk à 3½ oz.
Joy Jean Patou	1723	3 stukken in een doos à 3½ oz.
La Coste Jean Patou	8723	3 stukken in een doos à 103 gram
La Coste Jean Patou	8721	1 stuk à 103 gram
Calandre Paco Rabanne	1330	12 stukken in een doos à 100 gram
Calandre Paco Rabanne	1335	3 stukken in een doos à 100 gram
Calandre Paco Rabanne	1337	3 stukken in een doos à 100 gram
Paco Rabanne	2330	12 stukken in een doos à 100 gram
Paco Rabanne	2335	3 stukken in een doos à 100 gram
Scannon	575	1 stuk à 250 gram
Scannon	089	3 stukken in een doos à 100 gram
Je reviens Worth	026	3 stukken in een doos à 100 gram
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Chanel	3002	3 stukken in een doos à 8¼ oz.
Chanel	3005	3 stukken in een doos à 16½ oz.
Chloe Lagenfeld	580/531	1 stuk à 3 oz.
Youth Dew Estee Lauder	961	1 stuk á 3½ oz.
Youth Dew Estee Lauder	963	3 stukken in een doos à 4½ oz.
Aliage Estee Lauder	7198	1 stuk à3½ oz.
Super Estee	4198	1 stuk à 3½ oz.
Aramis Estee	2028	1 stuk à 4½ oz.
Cabochard Gres	SC172	3 stukken in een doos à 75 gram
Cabochard Gres	BSC175	12 stukken in een doos à 75 gram
Cabochard Gres	SC175	1 stuk à 75 gram
Quiproquo Gres	S3075	1 stuk à 75 gram
Bals Versailles	147	3 stukken in een doos à 140 gram
Arpege Lanvin	827	6 stukken in een doos à 140 gram
Arpege Lanvin	826	1 stuk à 200 gram
Vetyver Lanvin	23367	6 stukken in een doos à 140 gram
Vivre Molyneux	5455/6485	1 stuk à 85 gram
Vivre Molyneux	5456/6486	3 stukken in een doos à 85 gram
Captain Molyneux	5355/6185	1 stuk à 85 gram
Captain Molyneux	5356/6186	3 stukken in een doos à 85 gram
Grass Oil Jovan	JF924	1 stuk à 7 oz.
Man. Jovan	JF883	1 stuk à 7 oz.
Ginseng Jovan	JF934	1 stuk à 7 oz.
Musk Jovan	JF904	1 stuk à 7 oz.
Musk Houbigant	7004	3 stukken in een doos à 100 gram
Oriane	730	1 stuk à 100 gram
Ecusson Jean Dlalbret	430	3 stukken in een doos à 100 gram
Casaque Jean Dlalbret	330	3 stukken in een doos à 100 gram
Jean Naté	28	3 stukken in een doos à 100 gram
Caron (Infini)	142018	1 stuk van 3 oz.
Caron (Fleurs de Roc)	242004	1 stuk van 3 oz.
Caron (Pour un Homme)	2842002	1 stuk van 3 oz.
Caron (Yatagan)	2142007	1 stuk van 3 oz.
Pierre Cardin	1711	1 stuk van 110 gram
Pierre Cardin (on a rope)	7710	1 stuk van 220 gram
Courreges (Empreinte)	455301	1 stuk van 110 gram
Capucci (Yendi)	455	3 stukken in doos à 100 gram
Charlie	8787	1 stuk van 4 oz.
Evyan (white shoulder on a rope)		1 stuk van 5½ oz.
Jontue	2780	1 stuk van 4 oz.
Lancome (Eau de Lancome)	9061	1 stuk van 110 gram
Lancome (Balafre)	5940	1 stuk van 110 gram
Guy Laroche (Fidji)	111	1 stuk van 110 gram
Guy Laroche (Drakkar)	7060	1 stuk van 120 gram
Jacques Fath (Green Water)	520802	1 stuk van 125 gram
Antonio Puig (Aqua Brava)	040220	1 stuk van [illegible] oz.
Antonio Puig (Aqua Brava)	040230	1 stuk van 7 oz.
Antonio Puig (Lavanda Puig) on a rope	102221	1 stuk van 135 gram
Antonio Puig (Floribeta)	207170	6 stukken in doos à 1 oz.
Antonio Puig (Pertaga)	[illegible]	3 stukken in doos à 3 1/6 oz.

Voor zeepprodukten niet opgesomd in deze lijst kan ontheffing worden verkregen, indien zij voldoen aan de voorwaarden ter verkrijging van een "luxe karakter"

Deze voorwaarden zijn:

— het zeepprodukt dient verpakt te zijn in een gedecoreerde plastic en/of kartonnen geschenkverpakking vergezeld van andere toilet artikelen en/of

— het zeepprodukt dient een c.i.f. waarde van meer dan NAfl. 1,- per stuk van 100 gram of meer.

De Plv. Direkteur,
Drs. D.H.F.B. VEERNHUIZEN.

AMERICA LATINA

CURITIBA — Ongeveer vierhonderd landbouw-ingenieurs van de Braziliaanse staat Parana hebben een manifest ondertekend waarin zij het stakingsrecht verdedigen evenals de politieke amnestie, de directe verkiezingen van bv de president en de vrijheid van meningsuiting. Het manifest werd goedgekeurd door het tweede regionale congres van landbouwkundigen. Men stelde tijdens vergadering vast dat de meeste besproken problemen zoals het bezetten van landbouwgronden en het landbouwbeleid in zijn geheel hun oorsprong vinden in belangenconflicten. Daarom wordt een meer actieve deelname van de basiskrachten bepleit in het economische en politieke proces.

LIMA — Een koude golf heeft onlangs de thermometer onder het vriespunt doen dalen en zelfs tot vijf graden onder nul, in Peru, wat de hoogvlakten betreft. De gezondheids-autoriteiten hebben inenting van de kinderen gelast om hen te beschermen tegen ziekten. Volgens de eerste berichten heeft de landbouw nog geen last ondervonden van de kou.

MEXICOSTAD — De Spaanse film weerspiegelt de politieke verandering in het land, dat Franco een generatie lang onder druk hield, zo stelt de Spaanse filmregisseur Jose Luis Garci, die in Mexico verbleef in verband met zijn film Asignatura pendiente. Garci merkte nog op, dat hoewel de dood van Franco een uiterst belangrijk punt in de geschiedenis van het land is geweest, het nog te vroeg is om vast te stellen of alles erdoor is beinvloed. Hij is er van overtuigd dat de film nu de mogelijkheid krijgt om de menselijke gevoelens tot uitdrukking te brengen en dat houdt liefde, politiek, sexualiteit enz in.

LIMA — De productie van levensmiddelen welke niet veel kosten en in het bereik van iedereen liggen is een van de projecten welke zich op het ogenblik ontwikkelen in het Andes-pact, zo werd verklaard vanuit de zetel van dit pact. Aan investeringen heeft men 6,5 miljoen dollar daartoe bestemd om methoden te ontwikkelen om een en ander mogelijk te maken. Het gaat om verschillende projecten zoals experimenten om eventueel nieuwe levensmiddelen op de markt te brengen; een flink deel van het project omvat studie en onderzoek. Ook de EEG is erbij betrokken.

Dr Frank Buchman: grondlegger van Morele herbewapening

'n Zending met macht en fortuin

NIETS VAN WAT HIJ DEED en zei was bijzonder. Dwepers en ondermaatse denkers waren er in Europa al vóór hem, maar ze bleven buitenstaander, de schrik van de samenleving. Pas voor hem en zijn "Morele Herbewapening" gingen de deuren naar geld en invloed open". Aldus portretteerde het Duitse blad "Der Spiegel", bij gelegenheid van diens overlijden, dr. Frank N.D. Buchman. De voormalige Lutherse predikant had zich op dat moment in duizelingwekkende vaart opgewerkt tot een moderne heilige. Leidsman van een wereldomvattende reveilbeweging, waarvan de internationale politieke invloed zich moeilijk liet overschatten. Zijn materiele omstandigheden waren er naar: het begin was het armelijke weeshuis in Philadelphia, waar de dominee zijn heilswerk begon. Het einde kwam in een luxueus hotel waar hij op 8 augustus 1961, op het hoogtepunt van devote roem, bezweek aan een hartaanval. De medicus die zijn dood constateerde was de voormalige lijfarts van Henry Ford I, dr. Paul Cambell. "Waar God leidt voorziet hij in middelen", placht Buchman te zeggen. Maar dit vertrouwen had hem niet verhinderd zich te verzekeren van de warme sympathie van talrijke miljonairs.

Die markante hang naar macht en fortuin was overigens ook een kwestie van strategie. "Een mens veranderd — miljoenen veranderd — de wereld een ander aanzien", was zijn devies. En zo onbekommerd hij de sprong van enkeling naar massa overliet aan de wondere werken Gods, zo nauwkeurig en efficient stemde hij zijn propagandamachine af op de maatschappelijke bovenlaag: grootindustrielen en bankiers, politici en vakbondsleiders. Propaganda is trouwens van meet af een hoeksteen van de beweging geweest.

ONGEHINDERD

Ongehinderd door geldgebrek, rolde vooral in de vroege zestiger jaren een lawine van dure tijdschriften, films, brochures en paginagrote advertenties over de wereld. De inhoud ervan beweegt zich voornamelijk in het grensgebied tussen naiviteit en boerenbedrog, altijd geent op de formule van de successtory. "Een industrie, die bezield wordt door Morele Herbewapening, produceert meer en beter". In het populaire propagandaboekje "Alleen voor zondaars" duikt zelfs een atleet op, die vertelt na zijn bekering "merkbaar sneller" te lopen.

De daverendste successen liggen echter in het bedrijf noch op de sintelbaan, maar worden gevochten in de heilige strijd tegen het communisme. Een losse greep uit de succesvolle interventies, die de beweging begin zestiger jaren op haar conto schrijft: Kerala en Japan van het communisme gered, vrede op Cyprus, rust in Marokko, verzoening van Frankrijk en Duitsland. Is "Moskou" de Satan, zedeloosheid is zijn gebroed. In een (uiteraard paginagrote) krantenadvertentie wordt gewaarschuwd tegen de verloedering van de sexuele moraal, "dus" tegen "homosexuele en lesbische verhoudingen, pornografie, overspel en echtscheiding" en meer in 't algemeen tegen "de leugen dat zonde geen zonde is wanneer genoeg mensen haar met plezier bedrijven". Wel is er steeds hoop. Het al aangehaalde boekje "Alleen voor zondaars" vertelt het levensverhaal van een echtpaar, waarvan de man als gevolg van lichamelijk letsel geen sexueel contact meer kan onderhouden. Zijn vrouw raakt aan het vlinderen, totdat zij onder de vleugels van de beweging komt: "Onbevredigde geslachtsdrift werd vervangen door de onweerstaanbare macht van hogere liefde".

Wie achter de beurtelings amusante en ergerlijke reclametaal van Morele Herbewapening wil kijken in een poging de reele inhoud van de beweging te ontdekken, staat voor grote problemen. Die inhoud wordt in feite gevormd door een lange reeks missionaire vaagheden.

VAAGHEDEN

Typerend is de laatste boodschap, die Buchman enkele uren voor zijn dood ten gerieve van de mensheid aan de Britse journalist Peter Howard dicteerde: "De wereld zal geregeerd worden door mensen, die door God geregeerd worden. Waarom zouden wij God niet de hele wereld laten regeren?" Een uiting van religieuze bevlogenheid, zo men wil, maar nogal gangbare munt voor een beweging die overtuigd is van haar unieke rol in de menselijke geschiedenis. Dat is een karakteristiek van de opgang van Morele Herbewapening: naarmate die vordert, neemt de informatiewaarde van haar uitspraken af.

Sommigen hebben daar een weldoordachte tactiek in gezien. "Om aan breedte te winnen, moest de diepte worden losgelaten", schreef de voormalige hoofdredacteur van "Trouw", Bruins Slot, in zijn krant.

Laten we echter niet met het sterfbed, maar met de wieg van Frank Buchman beginnen. Het is tenslotte zijn geboorte, een eeuw geleden, die wordt herdacht. Buchman werd op 4 juni 1887 in Pennsylvanie uit Zwitserse ouders geboren. Als jongeman ging hij theologie studeren en eenmaal predikant wijdde hij zijn krachten eerst aan een tehuis voor wezen en verwaarloosde jongens en vervolgens aan christelijk werk aan de staatsuniversiteit van Pennsylvania. Herinneringen aan hem, voorzover niet gekleurd door de persoonlijkheidscultus die zijn propaganda-apparaat later in het leven riep, doen hem kennen als een matig theoloog, sterk aanleunend tegen het 17e

PIETISME

eeuwse pietisme, volgens welke stelregel het ware geloof zich in een "tätiges Leben" verwezenlijkt. Dadendrang had de jonge Frank genoeg en overigens wist hij gemis aan intellectuele gaven ruimschoots goed te maken door een intieme omgang met God zelf.

"Geef je rustige werkkring aan de universiteit op", maant Deze hem in 1921, als hij onderweg is naar de ontwapeningsconferentie in Washington. Nog menigmaal zal Frank zich onderwerpen aan Gods directieven, en zo wordt bladzij na bladzij de ongeevenaarde successtory geschreven, waarin hij tot een van de invloedrijkste ideologen van de niet-communistische wereld wordt. Bijna elk woord van dat verhaal ligt overhoop met het menselijk bevattingsvermogen. Er is nauwelijks een leer en al helemaal geen maatschappijtheorie, er is geen organisatiebeginsel ("Morele Herbewapening is geen organisatie, maar een organisme", zal Buchman later orakelen), en zelfs wie onderkent wat een gelukkige combinatie van charisma, opportunisme en handigheid in verwarde tijden vermag, moet het hoofd schudden om zoveel onwaarschijnlijkheid — des te beter voor de faam van de profeet.

Frank vertrok naar Engeland. En daar, in het gezelschap van

OXFORD

Oxfordse studenten, zou de bakermat van de beweging liggen. "De wereld moet veranderen, doordat de mens veranderen", predikte Buchman. Geen gedachte die uitblinkt door originaliteit, maar veel is niet nodig om door de geschikte generatie die tussen beide wereldoorlogen de groei naar volwassenheid beleeft als denker geeerd te worden. Buchman besteedt een paar jaar aan het scholen van aanhangers, die als de eerste discipelen van Christus door het leven willen gaan. De beweging wordt bekend als de "Oxford Group". De bemoeienis van boven laat nog te wensen over: anders dan bij de latere naamsverandering speelt God geen rol: het is een kruier die de bagage van een groep studenten van een opschrift moet voorzien, die de beweging haar naam geeft.

De Oxford-groep wint mede dankzij het feilloze publiciteitsgevoel van haar leider, snel aan populariteit. Iedereen weet wel zo ongeveer waar het om gaat: het geloof dat God in een dagelijkse "stille tijd" zijn wil kenbaar maakt, de "house parties" met de onderlinge biecht en het onderling getuigen (naar het voorbeeld van het Rode Leger!), tenslotte de vier maatstaven van christelijke deugdzaamheid: absolute eerlijkheid, onzelfzuchtigheid, liefde en reinheid. In theologisch opzicht is de groep moeilijk te plaatsen. Verwantschap met andere pietische stromingen, zoals de Quakers en de Evangelische Broedergemeenten, ligt voor de hand. Maar overigens nam Buchman, naarmate de groep aan invloed won, een zorgvuldige neutraliteit in acht ten aanzien van theologische discussies en leerstelligheden. Zijn taal was die van de universele profeet. "De Oxford-groep is een groot meer waarin een lam kan waden en een olifant kan zwemmen", zei hij. En zolang hij zich zonder theologische precisering op een christelijk standpunt stelde, waadde hij zelf in kerkelijke goodwill.

Dat duurde tot 1938. Wandelend door het Zwarte Woud, krijgt hij in dat jaar opnieuw een belangwekkende boodschap door. God doet hem de term "Morele Herbewapening" aan de hand. Een paar dagen later viert Buchman zijn zestigste verjaardag op een bijeenkomst in het stadhuis van East Ham, en daar lanceert hij de beweging tot Moral Rearmament (afgekort: MRA) De naamsverandering dekt een programmatische ommezwaai. De eenvoudige gedachte dat de wereld veranderd moet worden door de mensen veranderen is er nog wel, maar het accent valt nu op de wereld. De beweging is niet langer "voorportaal" tot de kerk, het domein van de MRA is de politiek.

Zelf spreekt Buchman over "de grote ideologie" als spil van de "christelijke democratie", en het is duidelijk dat hij daarmee een andere ideologie wil overklassen: die van het marxisme. Het rabiate anticommunisme van de MRA komt echter allerminst voort uit liefde voor de democratie. In werkelijkheid is de beweging naar aard en bedoeling a-democratisch. Naar aard: MRA kent geen democratische structuur en besluitvorming. Het ontbreken van een formele hierarchie gaat gepaard met een sterk informeel gezag, dat niet aan menselijke maatstaven onderworpen is want rechtstreeks van God wordt ontvangen. Gelijk hebben zij die de "meeste leiding" krijgen en zulke aanspraken zijn nu eenmaal moeilijk controleerbaar. Je hoeft trouwens alleen maar te kijken naar de keiharde campagnes en de uitstekende geoutilleerde, door vrijgestelden bemande nationale bureaus, om vraagtekens te zetten achter de pretentie van een door God bestierd "organisme".

Buchmans democratische bedoelingen waren al op de proef gesteld bij het aan de macht komen van Hitler, en dat hij die proef met glans doorstond kan niet worden beweerd. In een interview met de "New York World Telegram", in 1936, vergat hij even de les die hij tot dan toe zo bekwaam in praktijk had gebracht. Hij sprak zich onomwonden uit. Voor Hitler, die een frontlinie tegen de anti-Christ van het communisme heeft gebouwd". En: "Bedenk wat het voor de wereld zou betekenen als Hitler zich aan de controle van God zou overgeven. Of Mussolini. Of elke andere dictator. Door zo'n man kon God een natie op een simpele manier controleren en elk probleem hoe moeilijk ook, oplossen". God is, naar bekend, wijzer geweest. Maar het vraaggesprek is Buchman tot aan zijn dood als een spook blijven achtervolgen. Nog in 1961 weigerde een Nederlands dagblad als "Het Parool" advertenties van de MRA en schreef het de beweging "een in wezen fascistisch karakter" toe. Daar valt ernstig over te twisten. In de eerste plaats was Buchman natuurlijk niet de enige, die zich in die jaren op Hitler verkeek.

Maar in feite laat zich uit de gewraakte uitspraak veel eerder een combinatie van theocratisch denken en politieke desinteresse destilleren. Morele Herbewapening stelt geen belang in politiek, omdat politiek Gods werk is. Opnieuw is een advertentie van de beweging heel uitgesproken. Daarin verklaart Morele Herbewapening zich, letterlijk, "voor communisten, fascisten, andere-isten of wie ook, die bereid zijn zelf te veranderen met het revolutionaire oogmerk de samenleving te veranderen". Nogmaals: het gaat MRA, niet om de menselijke ziel. Als die maar op de juiste wijze bewerkt wordt (door Morele Herbewapening) doet God de rest wel. Daarmee is niet gezegd dat MRA geen effectieve politieke factor is geweest. Dat is ze wel degelijk geweest, en altijd ten dienste van de gevestigde orde. Zoals "Der Spiegel" ironisch opmerkte: "Hij (Buchman) predikte revolutionaire veranderingen en kreeg de meeste bijval daar waar men niets wenste te veranderen." De politieke invloed van morele Herbewapening ligt vast in uitspraken van talrijke staatslieden.

Ze heeft in elk geval bijgedragen tot de ideologische rechtvaardiging van het Koude Oorlogs-denken, ze heeft onmiskenbaar bijgedragen tot de snelle wederopbouw en remilitarisering van West-Duitsland succes in de ideologische competitie tussen Oost en West in de Derde Wereld gestort. "Onder de vele pogingen om "de Westerse beschaving van de aanval van het communisme te redden" is Morele Herbewapening wel de meest in het oog lopende", schreef de voormalige Sovjetleider Chroetsjof in 1963. En vol trots heeft de propagandamachine van de MRA deze kwalificatie in miljoenen-oplage verspreid. De MRA heeft dit allemaal kunnen doen dankzij de support, die ze uitgerekend onder de meest gefortuneerden der aarde genoot. Nooit heeft een beweging, afhankelijk van offervaardigheid, zich aan zo'n onuitputtelijke geldstroom kunnen laven. Jarenlang heeft Morele Herbewapening geprijkt in het smalle rijtje van topadverteerders. Expedities van honderden propagandisten werden uitgerust om over de wereld gestuurd met het gemak waarmee andere organisaties een stencilmachine huren. Die preoccupatie met macht en fortuin, het is al gezegd, maakte deel uit van de MRA-strategie. Miljonairs speelden daarin de rol, die de "opinion leader" in de moderne politieke communicatie speelt. Het is uiteindelijk een illustratie van een autoritaire maatschappij-opvatting, in de MRA-propaganda vertaald in het motto: benader de leiders. Men moet er de tijdschriften en brochures op nalezen: niets dan ronkende namen en funkties; het grote getal, het volk, dient slechts om te imponeren. Met de ontspanning in de internationale politieke verhoudingen begint de neergang van Morele Herbewapening. De beweging lijkt ditmaal de souplesse, waarmee zij zich richtte naar de "geest van de tijd" niet te kunnen opbrengen. Buchman is dood, maar eerder al stierf zijn beweging als politieke factor. De sympathie van kerkelijke zijde was goeddeels al verspeeld door de toenemende bekommernis om het hier en nu.

Men kan ook zeggen, dat Morele Herbewapening is teruggekeerd naar het domein van de Oxfordgroep. Als de publieke zaak zich aan de greep onttrekt, rest de particuliere moraal. Daar kan ze in elk geval minder kwaad.



FRANK BUCHMAN (links op de foto) in gesprek met de indiase socialistenleider Jayprakash Narayan. Deze foto dateert uit 1962.



WILLEMSTAD — Vorige maand was het honderd jaar geleden dat Frank Buchman geboren werd. Hij was de oprichter van de Morele herbewapening, een organisatie welke weliswaar op de Nederlandse Antillen niet erg bekend is maar welke een ontzaglijke invloed heeft gehad en wellicht nog heeft. De grote industriëlen van over de gehele wereld zijn er namelijk voor een deel bij betrokken. Vandaar de invloed. In verband met dit eeuwfeest heeft redacteur Bert Ummelen van de Brabant-pers een beschouwing geschreven over de figuur van Frank Buchman. Het is een kritische analyse geworden over de man" die het klaarspeelde binnen enkele minuten contact met God te krijgen en die het ook in wereldse aangelegenheden voor de wind ging". In deze aflevering van Kerk en Wereld wordt dit artikel van Bert Ummelen in extenso overgenomen.

Aandacht voor recht op grondbezit

ZURICH — De achtste bijeenkomst van de Wereldraad commissie ter bestrijding van het racisme is overeengekomen, dat meer prioriteit wordt gegeven in de komende periode aan de studie van de rechten op grondbezit en de raciaal onderdrukten. De studie moet de basis worden voor nieuwe acties van deze commissie. De studie heeft betrekking op de situatie in Australie en in Latijns Amerika, waar minderheidsgroepen als bv de indianen of de originals in Australie niet aan hun trekken komen. De studie — zal aan de orde komen op de Jamaica — vergadering van komende januari van het Centrale comite van de Wereldraad. Ok heeft de commissie de gegevens aanhoord in verband met plannen om op grote schaal blanke landbouwers uit zuidelijk Afrika naar Latijns-amerikaanse landen zoals Bolivia te laten migreren. Bevestiging heeft men gekregen van de komst van Rodesische landbouwers in noordelijk Argentinie. Zij moeten een eventuele massalere overkomst voorbereiden.



... Jean-Claude Duvalier laat soms zelfs enige kritiek op zijn bewind toe

Volgens verbannen vakbondsleider:

Voor kerk in Haiti geen profetische rol weggelegd

MADRID — Voor de katholieke kerk in het huidige Haiti is geen profetische rol weggelegd. De kerk moet zich beperken tot het bidden van de rozenkrans, het onderwijzen van de katechismus en het geven van wat hulp aan de erg arme mensen. Dit vertelde de vakbondsleider Misere Georges Fortune, die in ballingschap in Spanje vertoeft. Volgens hem is de kerk in zijn geboorteland Haiti in gevaar. De kerk krijgt geen gelegenheid om zich uit te spreken over het socialeonrecht. De twee regeringen onder Duvalier-vader en zoon- hebben kans gezien de controle op de kerk goed in handen te houden; zij controleren het politieke, sociale en culturele leven van de natie en daaronder valt ook de kerk, aldus Fortune. Deze herinnerde eraan, dat Papa Doc in de vijftiger jaren de bisschoppen en priesters die zich tegen zijn bloedig regiem verzetten het land uitzette. Het katholieke dagblad Phalange, dat kritisch was over zijn beleid of gebrek daaraan, werd gesloten. De greep op de achterblijvende priesters werd vergroot en dat heeft zijn zoon volgehouden. In dertijd voerde verder het Vaticaan een nogal wijfelachtige politiek tegenover Haiti.

Fortuna was een der leiders van de christelijke jonge arbeiders, bekend als JOC in andere landen. Hij werd gevangen genomen en voor de rechtbank gesleept en ter dood veroordeeld in 1964. Hij zag echter kans te ontkomen en vluchtte toen naar Caracas. Hij heeft de leiding van de verboden Haitiaanse federatie van christelijke arbeiders.

Volgens hem is godsdienst een folkloristische mengeling in Haiti, een mengeling van morele normen en godsdienstig geloof in een leven in het hier namaals; veel daarvan is afkomstig van de Afrikaanse stammen die hun fetishmen naar Haiti meebrachten. Met de overheersende blanke Franse klasse kwam ook het katholicisme in het land. Het heeft onder de slaven weinig diepgang gekregen. Een dergelijke mengeling heeft niet de kracht, aldus Fortune, om een evangeliserende profetische kerk voort te brengen, welke toegewijd is aan het volk dat hongert naar rechtvaardigheid. Aldus Fortune, tegenover het Spaanse katholieke geillustreerde blad Vide nueva.

VIJF PROCENT

Bij die gelegenheid citeerde hij uit zijn eigen boek Controle door vijf procent, waarbij hij zei, dat tot de bevoorrechte vijf procent de rijke gouvernements-officials behoren en de hoge militairen en ook sommige kerkelijke leiders. Het gemiddelde jaarlijkse inkomen in zijn geboorte land is zeventig dollar per jaar. De landarbeiders komen aan een salaris van één tot twee dollar voor twaalfurige werkdag; de helft echter van de arbeidsbevolking is werkloos [illegible] volledige werkgelegenheid. [illegible]

Onder het 21-jarige bewind van Papa Doc zijn er niet minder dan 35 duizend mensen vermoord als politieke tegenstanders, veel mensen worden vermist en een miljoen tranen leeft in ballingschap. Op het ogenblik wordt het harde bewind wat versoepeld. Onlangs zijn drie overheidsagenten in het openbaar veroordeeld wegens martelen. President Duvalier, de zoon, laat zelfs enige kritiek op zijn bewind toe.

HULP

Volgens de vakbondsleider Fortune zal het lange tijd kosten voordat de kerkelijke leiders de uitdaging kunnen opnemen van een profetisch christendom te zijn. De christelijke godsdienst in Haiti doet niet veel meer dan de katechismus leren, de rozenkrans bidden en charitatief werken. Volgens hem oefent de overheid nog steeds veel invloed uit bij het benoemen van bisschoppen. De overheid zorgt zelfs voor bewakers van aartsbisschop Francois Wolff Ligonde van Port au Prince. Van de andere kant zijn er groepen priesters, religieuzen en leken die de uitdeling van internationale hulpgoederen op zich nemen en naar de echte armen, de bedelaars, de verlaten kinderen en de gevangenen gaan evenals naar de zieken en de bejaarden. Protestantse groepen uit Noord Amerika en Europa zijn zeer actief met hulp-goederen, en dit met de aanmoediging van het Duvalier-regiem. Maar er is geen sprake van echte menselijke ontwikkeling, aldus Fortune, in de zin van de armen te leren zichzelf te helpen. De godsdienstige groeperingen prediken eerder onthouding en het nastreven van [illegible] herder. Tot zover Fortune in een kritische beschouwing van de situatie in Haiti.

Presbyteriaanse kerk in VS:

Geen kans op wijding voor homo-sexuelen

SAN DIEGO — De United presbyterian church in de VS heeft zich uitgesproken tegen de wijding van homosexuelen. Homosexueel gedrag stemt niet overeen met de vereisten van de wijding, zo meent men. De algemene vergadering was over deze materie verdeeld. De meerderheid van de studiegroep die een advies moest uitbrengen aan de algemene assemblee, verklaarde zich vierkant voorstander van de wijding van homosexuelen; meerderheid der vergadering echter wees dit standpunt van de hand. Het minderheidsrapport, dat niet tot de wijding concludeerde, maar dat opkwam voor de burgerlijke rechten van de homosexuelen werd ook afgewezen. Uit de vergadering werd uiteindelijk een commissie benoemd, welke tot een tekst kwam, waarin staat, dat homosexuelen die eerlijk Jezus Christus bevestigen als Heer en Verlosser niet van het lidmaatschap van de kerk worden uitgesloten. De wijdingsmogelijkheid wordt hen echter niet toegekend.

Amigoe English Companio

Mexican tourist trade recovering from slump

LONDON — The current issues of the Latin America Economic Report says that after a poor year in 1977 the Mexican tourist industry is well on the way to recovery, with almost one million visitors from abroad in the first quarter of 1978. Last year, business was badly hit by a boycott by United States jews after Mexico had supported an anti-zionist motion at the United Nations.

In the first three months of this year, the number of foreign tourists was 26.1 percent up on the same period in 1977, with receipts (almost 199 million US dollars) showing an increase of 35.5 per cent. Mexico's tourist balance of trade was in surplus by 242.4 million dollars, about 43 per cent more than last year's first quarter.

Hotels in the main tourist centres were on average 90 per cent full, with Acapulco, the country's major international attraction, seeing some 26 per cent more tourists fly in then it did in the Januari-March period last year.

Short hops across the United States border to Ensenada were particularly popular with the number of visitors showing a 400 per cent rise, while Nogales recorded a growth of 52 per cent. The Caribbean island of Cozumel saw a 97 per cent increase, and even the less obvious delights of the industrial Monterey attracted 86 per cent more tourists than in last year's first quarter.

Perez defends agreement with US Steel

CARACAS — The President of Venezuela, Carlos Andres Perez, has replied to critics of his decision not to nationalise an iron ingot plant, and explained his motives for associating the country with a US multinational.

Perez said that the decision to allow the company (US Steel, the largest iron and steel corporation in the world) to buy 49 per cent of the shares in the plant, was intended to ensure the achievement of agreed norms. At the same time, he said, it would mean that the multinational would share any losses arising from the aplication of technology so far not fully developed.

He also announced that in September he is to travel to Puerto Ordaz, to inaugurate the first phase of the fourth Sidor plan. This involved the putting into operation of plants for the production of steel and sponge iron for export.

KHARTOUM — A draft resolution on measures to be taken against "neo-colonialist manoeuvres and interventions" in Africa was to be debated by African Foreign Ministers here today. The issue of foreign military intervention on the continent has already led to heated exchanges among the ministers, who are preparing for next week's Organisation of African Unity summit. Today's resolution has proposed by countries which yesterday led an attack on France's military role in African conflicts. They included Libya, Algeria, Mozambique, Benin, Ethiopia and Sao Tome.

Major League

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Thursday:

AMERICAN LEAGUE
Chicago White Sox 6 New York Yankees 1; Texas Rangers 12 Boston Red Sox 7; Baltimore Orioles 8 Minnesota Twins 6; Milwaukee Brewers 13 Kansas City Royals 2; California Angels 5 Toronto Bleu Jays 0; Oakland Athletics 7 Cleveland Indians 3; Seattle Mariners 5 Detroit Tigers 4.

NATIONAL LEAGUE
San Diego Padres 5 Chicago Cubs 2; New York Mets 4 Cincinnati Reds 2; San Francisco Giants 4 Pittsburgh Pirates 0; Montreal Expos 6 Houston Astros 0; St Louis Cardinals 6 Los Angeles Dodgers 1 (Only games scheduled).

Banana strike in Costa Rica

LONDON — The Latin American Economic Report says that a strike at the Atlantic coast banana co-operative run by the National Banana Association, ASBANA, has now been going on for about a month. The main cause of the strike seems to have been the alleged mistreatment of workers by the co-operative's manager.

The workers belong to the Costa Rican Confederacion General de Trabajadores, led by the communist Alvaro Montero Vega, and President Carazo, has blamed Montero for stirring things up.

The President's main fear is that the strike might spread to the plantations controlled by the United States firms, Castle and Cooke and Del Monte. The bananas exported by the companies account for about 25 per cent of Costa Rica's annual foreign earnings.

The world in a nutshell

MOSCOW — A verdict is expected today in the trial of jewish activist Anatoly Shcharansky as two other Soviet dissidents begin long prison terms. Activist Alexander Ginzburg, 41, a close friend of exiled author Alexander Solzhenitsyn, was sentenced yesterday to eight years in a hard labour camp on charges of anti-Soviet agitation and propaganda. In Vilnius, Lithuania, local dissident Viktoras Petkus was sentenced to 15 years in prison, labour camp and internal exile.

Mr Shcharansky, 30 is one of more than 20 members of Helsinki human rights groups, set up to monitor Soviet compliance with human rights pledges at the 1975 European security conference, who are awaiting trial or serving sentences. The state prosecutor has asked a Moscow court to pass a sentence of 15 years on Mr Shcharansky for treason and anti-Soviet agitation and propaganda.

BONN — US Secretary of State Cyrus Vance said last night he was deeply distressed over the sentence passed on Mr Ginzburg whom he described as "a symbol of selfless courage and dedication to principle". Before leaving Geneva to join President Carter in West Germany, Mr. Vance also had a meeting with Anatoly Shcharansky's wife, Avital.

SAN CARLOS DE LA RAPITA, SPAIN — Hundreds of townspeople demonstrated for the third consecutive day to demand a ban from their roads on big tankers like the one which exploded and killed about 180 people at a local holiday camp. The final death toll from Tuesday's fireball disaster is expected to reach about 300.

Doctors say 120 badly burnt victims are unlikely to survive. Local officials say the driver of the tanker that ploughed into the holiday camp and spewed flaming gas over sunbathing tourists broke regulations by using the road past the site. They say he should have paid 1.000 pesetas (13 dollars) to use a toll road well away from tourist areas.

FUSCHL, AUSTRIA — President Sadat held a surprise meeting with Israel's Defence Minister Ezer Weizman yesterday in what seemed to be a major effort to break the seven-month deadlock in Middle East peace negotiations. The talks lasted more than three hours and although neither side would give any details, Mr Weizman said he planned to meet the Egyptian President again soon in Alexandria.

RENTERIA, SPAIN — Riot police went on a 45-minute rampage through this Basque town, smashing shops and smashing windows, the mayor of Renteria said. Mayor Antonio Gutierro said 200 police charged barricades put up by demonstrators protesting at the killing of two people during street violence in the Basque towns of Pamplona and San Sebastian.

SALISBURY — Six people have been arrested in connection with alleged currency offences, attorney general Brendon Treacy announced last night — breaking official silence on what political sources said might be Rhodesia's biggest financial scandal. None of the six was named and no details of charges were disclosed. The statement did not make clear whether all six were connected with the same case, but its appearance — hard on the heels of a public outcry over allegations of currency swindling in high places — indicated that they were.

SALISBURY — Bishop Abel Muzorewa has appealed to Rhodesian whites and blacks to pull together and build a non-racial society. Making the country's first televised address by a black leader, he issued an impassioned plea for nationalist guerrillas still fighting to lay down their arms and return to their homes.

WASHINGTON — The House of representatives ethics committee has said it will further investigate four congressmen in connection with a South Korean bribes scandal, but has cleared nine others of involvement. In the first action resulting from more than a year of congressional investigation into an alleged South Korean plan to buy influence in congress, the committee said it would look into whether the four congressmen were guilty of unethical conduct in accepting payments from South Korean businessman Tongsun Park.

CHICAGO — A 45-year-old Chicago business executive today claimed a world record for running up and down a vertical mile of stairs, clocking two hours, nine minutes, 45 seconds. Richard Black, president of Maremont Corporation, sliced almost three-quarters of an hour off the old record, set in 1970 by another Chicago man, dr Randolph Seed. With the manager and engineer of the 70-storey Lake Point tower as witnesses, Mr Black made nine round-trips between the third floor and a point about midway between the 69th and 70th floors. This was a total distance of 10.562,62 feet (3.219 metres) or a mile up and a mile down.

PARIS — Andrew Young, the American ambassador to the United Nations, who is under fire for his remarks about political prisoners in U.S. jails, appeared on French television and said Cuban and Soviet influence in Africa was vastly over-estimated. Mr Young, rebuked by Secretary of State Cyrus Vance in Geneva yesterday for telling a French newspaper that hundreds, if not thousands, of political prisoners were held in American jails, looked like causing further embarrasment to the Carter Administration with his television statement in Washington, as a move to impeach Mr Young in the House of representatives was quashed. But a demand by Republican senator Barry Goldwater for his dismissal was expected to find support in congress.

ROME — Eritrean secessionists say Ethiopia has launched a major offensive with troops, planes and warships to recapture its strategic Red Sea province. A spokesman for the Eritrean people's liberation front said fighting was going on outside the besieged provincial capital, Asmara, the main port of Massawa and the inland town of Adi Caieh.

Wall Street

NEW YORK — After struggling to overcome an early setback, stocks settled for a small loss in moderate trading.

Analysts said early softness came when Federal Reserve Board Chairman Miller said the Fed was firming monetary policy to limit chances of a short-term credit explosion. A steady stream of bullish earnings reports offset some of the weakness.

The D-J industrials lost about a point and declines led advances by a small margin. Volume of 24 mln shares was off from 26.64 mln traded on Wednesday.

Caribbean news

GEORGETOWN, GUYANA — The regional board of the project for the training of animal health assistants has begun a two-day meeting in Guyana. Delegates are reviewing the education programme of the project.

The meeting which is being held at the Tower Hotel in Georgetown is being attended by twenty-two Caricom officials. The chairman of the talks is Guyana's dr. Pat McKenzie.

The project for the training of animal health assistants was launched three years ago. It is being undertaken by the Pan American Health Organization (P.A.H.O.) in cooperation with [illegible]

HAVANA, CUBA — A solidarity rally in the cause of the struggle of the peoples of Guyana and Jamaica will highlight the world youth festival which will be held in Havana, Cuba, later this month.

The rally will be sponsored by the international preparatory committee in Cuba and, the participating countries in the World Youth Festival are expected to take part. It is also expected that a number of resolutions will be passed at the rally.

Guyana's delegation to the festival will comprise of a cultural group, representatives from a number of youth organizations and Guyanese students studying in Cuba. The Guyana delegation is expected to leave the country for Cuba on July 22 to attend a mini youth festival for Caribbean youths in Jamaica, before going on to Cuba. While in Jamaica, the young socialist movement representatives will also participate in the people's national party youth organization two-day annual convention.

Theme of the international youth festival is: for peace, anti-imperialist solidarity and friendship.

Thousands of youths from all over the world are expected to participate in this historic occasion in the history of the Caribbean. This is the first time that the festival will be held outside of Europe, and more particularly in the Caribbean.

PORT OF SPAIN; TRINIDAD — West Indies international cricketer Derek Murray has joined the Trinidad and Tobago foreign service. He is now attached to the Ministry of External Affairs, but has not been posted outside of Port of Spain.

Mr. Murray is a graduate of Trinidad and Tobago's leading high school - Queen's Royal College. He is the sixth wicket keeper in the world with one thousand runs and shared in one hundred dismissals. He is the secretary of the West Indies World Cricket Players Association and a contracted player.

Mr. Murray won the Trinidad and Tobago sportsman of the year award in 1968, and again in 1975. He also holds a bachelor of arts honours degree in industrial economics in Cambridge University of the United Kingdom.

Mexico leads in total number of medals in Medelin, Colombia

MEDELLIN, COLOMBIA, — Cuba held a strong-medal lead in the Central American and Caribbean Games at the end of the day's event Wednesday.

The Cubans won first pl[...] each of the four wom[...] gymnastics events decided.

In total number of me[...] Mexico easily outdistance[...] other competitors with 3[...] gold, 11 silver and 15 br[...] Cuba was second with 26 gold, 9 silver and 3 bronze.

The Virgin Island was [...] only Caribbean participant [...] any medals - a gold and a [...] in swimming.

In events involving [...] Caribbean teams Wedne[...] Puerto Rico defeated [...] Netherlands Antilles 119-[...] men's basketball. The [...] gave the Puerto Ricans [...] fifth straight victory and [...] Antilles their fifth consec[...] loss.

The Antilles wo[...] basketball team lost 117-[...] Mexico.

The Domican Republic [...] from behind to beat [...] Bahamas 83-82 in [...] basketball and Cuba [...] Trinidad and Tobago 83-5[...]

Wednesday's round of [...] basketball games narrowe[...] field of teams stil[...] competition to Panama, [...] Venezuela, Puerto Rico a[...] Dominican Republic.

In baseball, Puerto [...] defeated the Nether[...] Antilles 17-6. The A[...] women's softball team de[...] Venezuela 4-0 and the V[...] Island men's softball tea[...] Cuba 7-2.

TENNIS
Men's singles (quarter-f[...]) Pedro Gonzalez (Puerto [...]) beat Juan Boveda (Ven[...]) 7-5, 5-2; Enrique Haro ([...]) beat Oswaldo Cruz (Cub[...]) 6-2; Abraham Sojo (Ven[...]) beat Jaime Vero (Dom[...] Republic) 6-3, 6-4; Javier [...] (Mexico) beat Hu[...] Camarotti (Cuba) 6-2, 6-4[...]
Women's doubles (semi[...]) Marlin Noriega and [...] Boveda (Venezuela) [...] Iluminada Concepcion [...] Paula Hernandez (Cuba) [...] 5, 6-4; Lourdes Di[...] Alejandra Vallejo (Mexi[...]) Angela Maria Guerre[...] Evelyn Castillo (Do[...] Republic) 6-1, 6-4.
VOLLEY BALL
Women's event: Baham[...] Costa Rica 15-9, 15-3; Cuba beat Dutch Antille[...] 15-0, 15-3; Dominican R[...] beat Puerto Rico 15-5, 15-[...] 6;
Men's event: Mexico [...] Guatemala 15-0, 15-1, 15-[...]
BASEBALL
Venezuela beat the [...] Antilles 9-8.
Scoreboard
Dutch Antilles: 000 023 0[...]
Venezuela: 020 301 102 [...]

Swimming results [...] Central American [...] Caribbean Games on Th[...] were:
WOMEN'S 200 ME[...] BUTTERFLY
heat 1
1. Maria M. Paris (Cost[...]) 2:27,15; 2. Nancy [...] (Mexico) 2.25,28. Maria[...] Huel (Venezuela) 2:35,[...] Lisa Escalera (Puerto [...]) 2:41,08.
heat 2
1. Shelly Cramer ([...] Islands) 2:31,10; 2. [...] Phillips (Jamaica), 2:31,[...] Alma Espinosa ([...]) 2:31,47; 4. Laritza Dia[...] 2:32,19; 5. Maria E. [...] (Venezuela) 2:32,99; [...] Mesa (Colombia) 2.39,80. [...] Angela Escalera (Puerto [...]) 2:44,40.

The first eight with t[...] times qualify for the final.

BRIDGETOWN, B[...]BADOS — Oliver Me[...] of Britain's most out[...] theatrical designers [...] century, died at his ho[...] today aged 74, a family [...] man said. Messel desig[...] and costumes for almost [...] form of theatrical pres[...] — opera, ballet, revue, [...] play and film — in Brit[...] the United States. His [...] work included "Sudden[...] summer" in 1959. Mess[...] an uncle of the Earl of Sn[...] whose marriage to P[...] Elizabeth's sister, Pr[...] Margaret, was dissolved [...] this year.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Archie ®

HENRY ® By John Liney